Form No. 3484-358 Rev A

TORO®

Count on it.

Manuale dell'operatore

Tosaerba con operatore a bordo Z Master® serie Revolution® da 122 cm, 132 cm o 152 cm

Nº del modello 18740TE—Nº di serie 415300000 e superiori
Nº del modello 18745TE—Nº di serie 400000000 e superiori
Nº del modello 18750TE—Nº di serie 416500000 e superiori
Nº del modello 18757TE—Nº di serie 400000000 e superiori
Nº del modello 18765TE—Nº di serie 416600000 e superiori
Nº del modello 18767TE—Nº di serie 400000000 e superiori

Registrate il vostro prodotto presso www.Toro.com.
Traduzione dell'originale (IT)

CE UK CA

3484-358

Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee pertinenti. Per informazioni dettagliate, consultate la Dichiarazione di Conformità (DICO) specifica del prodotto, fornita a parte.

Introduzione

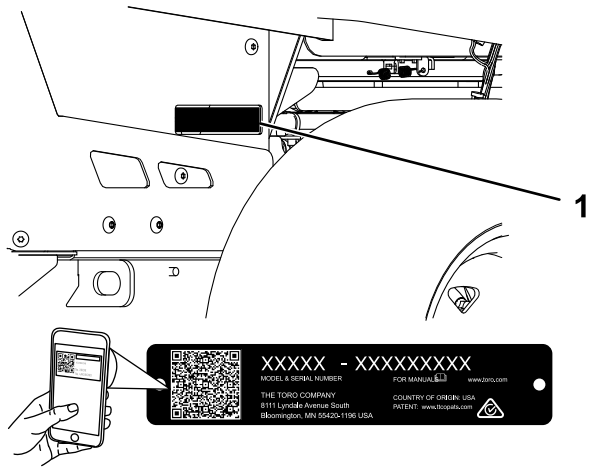
Questo tosaerba a lame rotanti con operatore a bordo è pensato per l'utilizzo da parte di operatori professionisti del verde. Il suo scopo è quello di tagliare l'erba di prati ben tenuti di complessi residenziali o proprietà commerciali. L'utilizzo di questo prodotto per scopi non conformi alle funzioni per cui è stato concepito può essere pericoloso per voi e gli astanti.

Leggete attentamente il presente manuale al fine di utilizzare e mantenere correttamente il prodotto ed evitare infortuni e danni. Siete responsabili dell'utilizzo del prodotto in maniera corretta e sicura.

Visitate il sito www.Toro.com per ricevere materiali di formazione sulla sicurezza e il funzionamento dei prodotti, avere informazioni sugli accessori, ottenere assistenza nella ricerca di un rivenditore o registrare il vostro prodotto.

Per assistenza, ricambi originali Toro o ulteriori informazioni, rivolgetevi a un Distributore Toro autorizzato o ad un Centro Assistenza Toro ed abbiate sempre a portata di mano il numero del modello ed il numero di serie del prodotto. La Figura 1 indica la posizione del numero del modello e del numero di serie sul prodotto. Scrivete i numeri negli spazi previsti.

Importante: **Con il vostro dispositivo mobile, potete scansionare il codice QR sull'adesivo del numero di serie (se presente) per accedere a informazioni su garanzia, ricambi e altre informazioni sui prodotti.**



g398597

Figura 1

1. Targa del numero del modello e del numero di serie

Nº del modello _____

Nº di serie _____

© 2024—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Contattateci a www.Toro.com.
Stampato negli USA
Tutti i diritti sono riservati

Indice

Sicurezza 4
Avvertenze di sicurezza generali sulla macchina 4
Avvisi di sicurezza per il tosaerba 6
Messaggi di sicurezza aggiuntivi 7
Indicatore di pendenza 8
Adesivi di sicurezza e informativi 9
Preparazione 15
Regolazione delle impostazioni della macchina 15
Montaggio a parete del caricabatterie 15
Ricarica delle batterie 15
Quadro generale del prodotto 15
Comandi 15
Display dell'InfoCenter 17
Specifiche 21
Attrezzi/accessori 21
Prima dell'uso 22
Sicurezza prima del funzionamento 22
Manutenzione giornaliera 22
Uso del sistema di protezione antiribaltamento ROPS 22
Uso del sistema di microinterruttori di sicurezza 24
Posizionamento del sedile 25
Modifica della sospensione del sedile 25
Regolazione dei gruppi ammortizzatori posteriori 25
Durante l'uso 26
Sicurezza durante l'uso 26
Ingresso nella postazione dell'operatore 28
Avviamento della macchina 28
Spegnimento della macchina 28
Utilizzo del comando delle lame del tosaerba (PDF) 28
Guida della macchina 29
Scarico laterale o mulching per erba 30
Utilizzo del blocco di trasporto 30
Regolazione dell'altezza di taglio 31
Regolazione dei rulli antistrappo 32
Posizionamento del deflettore di flusso 32
Regolazione dell'inclinazione del piatto di taglio 34
Monitoraggio del livello di carica del sistema batterie 34
Dopo l'uso 35
Sicurezza dopo il funzionamento 35
Sicurezza della batteria e del caricabatterie 35
Spostamento di una macchina non funzionante 37
Trasporto della macchina 38
Trasporto delle batterie agli ioni di litio 39
Utilizzo del caricabatterie per batterie agli ioni di litio 39
Manutenzione 42
Sicurezza in fase di manutenzione 42
Programma di manutenzione raccomandato 42
Procedure pre-manutenzione 43
Sollevamento della macchina 43
Rimozione della protezione posteriore 43
Lubrificazione 44
Lubrificazione dei perni di sollevamento del piatto di taglio del tosaerba 44
Ingrassaggio dei mozzi della ruota orientabile 44
Manutenzione dell'impianto elettrico 45
Utilizzo dell'interruttore di scollegamento della batteria 45
Revisione delle batterie 45
Manutenzione delle batterie agli ioni di litio 46
Manutenzione del caricabatterie 46
Individuazione dei fusibili 46
Manutenzione del sistema di trazione 47
Controllo della cintura di sicurezza 47
Controllo della pressione degli pneumatici 47
Controllo dei dadi ad alette delle ruote 47
Cambio del fluido di trasmissione 48
Regolazione dell'intervallo velocità massima 49
Manutenzione del sistema di controlli 50
Regolazione della posizione dell'impugnatura di comando 50
Calibrazione delle leve 51
Messa a punto dell'allineamento 52
Manutenzione della scocca del tosaerba 53
Revisione delle lame di taglio 53
Livellamento del piatto di taglio del tosaerba 55
Sostituzione del deflettore di sfalcio 58
Pulizia 59
Pulizia del piatto di taglio 59
Pulizia del sistema di sospensione 60
Smaltimento dei rifiuti 60
Rimessaggio 60
Pulizia e rimessaggio 60
Requisiti per lo stoccaggio della batteria 61
Stoccaggio del caricabatterie 62
Localizzazione guasti 63
Schemi 66

Sicurezza

Avvertenze di sicurezza generali sulla macchina

AVVERTENZA – leggete tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questa macchina.

La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni potrebbe provocare una scossa elettrica, un incendio e/o lesioni gravi.

Il termine "macchina" in tutte le avvertenze riportate qui di seguito fa riferimento alla vostra macchina con alimentazione dalla rete elettrica (con i cavi) o con alimentazione a batteria (senza cavi).

1. **Sicurezza dell'area di lavoro**
   - A. **L'area di lavoro deve essere mantenuta pulita e in buone condizioni di illuminazione.** *Aree disordinate o oscure favoriscono gli incidenti.*
   - B. **Non utilizzate la macchina in ambienti esplosivi, per esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere.** *La macchina genera scintille, che potrebbero innescare fumi o polveri.*
   - C. **Tenete i bambini e gli astanti a distanza durante l'utilizzo della macchina.** *Le disattenzioni possono causare la perdita di controllo.*
2. **Sicurezza elettrica**
   - A. **Le spine della macchina devono corrispondere alle prese. Non modificate mai in alcun modo la spina. Non utilizzate adattatori di connessione con una macchina con messa a terra.** *Spine non modificate e prese idonee riducono i rischi di folgorazione.*
   - B. **Evitate il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a massa come tubi, radiatori, cucine e celle frigorifere.** *Il rischio di folgorazione è maggiore se il vostro corpo è collegato a terra.*
   - C. **Non esponete la macchina alla pioggia o a condizioni di umidità.** *Infiltrazioni di acqua all'interno della macchina aumenteranno il rischio di scosse elettriche.*
   - D. **Non maltrattate il cavo. Non utilizzate il cavo per trasportare, tirare o scollegare la macchina. Tenete il cavo lontano dal calore, dall'olio, da bordi affilati o da parti in movimento.** *Cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di folgorazione.*
   - E. **Durante l'utilizzo della macchina in spazi all'aperto, utilizzate una prolunga indicata per l'uso esterno.** *Utilizzando un cavo adatto all'uso in esterni, si riduce il rischio di folgorazione.*
   - F. **Se utilizzate la macchina in un luogo umido, è imprescindibile utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo di corrente residua (RCD).** *Utilizzando un RCD si riduce il rischio di folgorazione.*
3. **Sicurezza individuale**
   - A. **Rimanete vigili, osservate ciò che state facendo, e utilizzate la macchina con buon senso. Non utilizzate la macchina se siete stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** *Un attimo di disattenzione durante l'utilizzo della macchina può provocare serie lesioni personali.*
   - B. **Utilizzate dispositivi di protezione personale. Usate sempre occhiali di sicurezza.** *Dispositivi di protezione come maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco o protezioni per l'udito utilizzati nelle condizioni opportune riducono le lesioni personali.*
   - C. **Impedite l'avviamento non intenzionale. Accertatevi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di collegare la macchina alla fonte di alimentazione e/o al pacco batteria.** *Energizzare una macchina con l'interruttore in posizione di accensione favorisce gli incidenti.*
   - D. **Rimuovete eventuali chiavi di regolazione o chiavi inglesi prima di avviare la macchina.** *Una chiave inglese o una chiave lasciata collegata a una parte rotante della macchina potrebbe provocare lesioni personali.*
   - E. **Non cercate di spingervi troppo avanti. Mantenete sempre un buon appoggio e l'equilibrio.** *Questo consente un miglior controllo della macchina in situazioni inattese.*
   - F. **Indossate abiti adeguati. Non indossate abiti larghi o gioielli. Tenete i capelli e i capi di abbigliamento a distanza dalle parti in movimento.** *Gli abiti larghi, i gioielli o i capelli potrebbero rimanere intrappolati nelle parti in movimento.*

G. **Se i dispositivi prevedono il collegamento di mezzi per la raccolta e l'estrazione della polvere, assicuratevi che questi siano collegati e utilizzati in maniera appropriata.** *L'utilizzo di mezzi per la raccolta della polvere può ridurre i pericoli associati alla polvere.*

H. **Non fate in modo che la familiarità acquisita dall'uso frequente della macchina vi renda meno attenti, ignorando i principi di sicurezza della macchina.** *La trascuratezza di un gesto può provocare gravi infortuni nella frazione di un secondo.*

4. **Utilizzo e cura della macchina**

A. **Non forzate la macchina. Utilizzate la macchina corretta per la vostra applicazione.** *La macchina corretta eseguirà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per la quale è stata progettata.*

B. **Non utilizzate la macchina se non è possibile accendere e spegnere l'interruttore.** *Tutte le macchina che non possono essere controllate con l'interruttore sono pericolose e devono essere riparate.*

C. **Scollegate la spina della fonte di alimentazione e/o rimuovete il pacco batteria, se rimovibile, dalla macchina prima di apportare eventuali regolazioni, modificare accessori o procedere allo stoccaggio della macchina.** *Tali misure preventive di sicurezza riducono il rischio di avviamento accidentale della macchina.*

D. **Stoccate una macchina inattiva lontano dalla portata dei bambini e non consentite a persone che non hanno familiarità con la macchina di utilizzarla.** *Una macchina è pericolosa nelle mani di utenti non addestrati.*

E. **Manutenzione della macchina e degli accessori. Verificate il disallineamento o il collegamento delle parti mobili, la rottura delle parti ed eventuali altre condizioni che potrebbero compromettere il funzionamento della macchina. Se la macchina è danneggiata, fatela riparare prima dell'uso.** *Molti incidenti sono provocati da una macchina non sufficientemente sottoposta a manutenzione.*

F. **Gli utensili da taglio devono essere mantenuti affilati e puliti.** *Utensili da taglio con una manutenzione adeguata e bordi affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare.*

G. **Utilizzate la macchina, gli accessori, le punti degli utensili, ecc., in conformità a queste istruzioni, tenendo in considerazione le condizioni lavorative e l'attività da svolgere.** *L'uso della macchina per operazioni diverse da quelle previste potrebbe generare situazioni pericolose.*

H. **Mantenete le stegole e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grassi.** *Maniglie e superfici di attaccamento scivolose non consentono la sicura manovrabilità e il controllo della macchina in situazioni inattese.*

5. **Utilizzo e cura della macchina a batteria**
   A. **Effettuate la ricarica solo con il caricabatterie specificato dal produttore.** *Un caricabatterie adatto per un tipo di pacco batteria potrebbe causare rischi di incendio quando utilizzato con un altro pacco batteria.*
   B. **Utilizzate la macchina solo con le batterie specificatamente indicate.** *L'utilizzo di una batteria di altro tipo potrebbe causare infortuni e incendi.*
   C. **Quando il pacco batteria non è in uso, tenetelo lontano da altri oggetti metallici come graffette per la carta, monete, chiavi, chiodi, viti o oggetti di altro tipo di piccole dimensioni, che potrebbero stabilire un collegamento tra i morsetti.** *Cortocircuitare i morsetti della batteria può causare ustioni o incendi.*
   D. **In caso di utilizzo improprio, il liquido potrebbe venire espulso dalla batteria; evitate il contatto. Se avviene un contatto accidentale, sciacquate con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultate un medico.** *Il liquido emesso dalla batteria può provocare irritazioni o ustioni.*
   E. **Non utilizzate un pacco batteria o una macchina danneggiati o modificati.** *Batterie danneggiate o modificate possono avere un comportamento non prevedibile, provocando un incendio, un'esplosione o un rischio di lesioni.*
   F. **Non esponete un pacco batteria o una macchina a una fiamma o ad una temperatura eccessiva.** *L'esposizione a una temperatura superiore a 130°C potrebbe provocare un'esplosione.*
   G. **Seguite tutte le istruzioni di ricarica, e non ricaricate il pacco batteria o la macchina al di fuori dell'intervallo di temperatura indicato nelle istruzioni.** *Ricariche eseguite in modo improprio o a temperature non comprese nell'intervallo specificato possono danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.*
6. **Servizio**
   A. **Fate effettuare la manutenzione della vostra macchina da una persona esperta di riparazioni, utilizzando solo parti di ricambio identiche.** *Questo garantirà il mantenimento della sicurezza della macchina.*
   B. **Non intervenite mai sui pacchi batteria danneggiati.** *La manutenzione dei pacchi batteria dovrà essere eseguita solo dal fabbricatore o da fornitori di assistenza autorizzati.*

Avvisi di sicurezza per il tosaerba

A. **Non utilizzate il tosaerba in condizioni climatiche avverse, specialmente quando sussista il rischio di fulmini.** *In questo modo si ridurrà il rischio di venire colpiti da un fulmine.*

B. **Esaminate attentamente l'area in cui deve essere utilizzato il tosaerba per individuare eventuali esemplari di fauna selvatica.** *La fauna selvatica potrebbe essere ferita dal tosaerba durante il suo utilizzo.*

C. **Ispezionate attentamente l'area in cui deve essere utilizzato il tosaerba e togliete tutte le pietre, rametti, fili metallici, ossi e altri corpi estranei.** *Gli oggetti scagliati possono causare lesioni.*

D. **Prima dell'utilizzo del tosaerba controllate sempre a vista che le lame e il gruppo lame non siano usurati o danneggiati.** *I componenti usurati o danneggiati aumentano il rischio di lesioni.*

E. **Non rimuovete le protezioni. Le protezioni devono essere funzionanti e correttamente montate.** *Una protezione lenta, danneggiata o non correttamente funzionante potrebbe causare un infortunio.*

F. **Mantenete le prese d'aria libere da detriti.** *Le prese d'aria bloccate e i detriti possono provocare surriscaldamento o rischio di incendio.*

G. **Durante l'utilizzo del tosaerba indossate sempre calzature antiscivolo e di protezione. Non usate mai il tosaerba a piedi nudi o indossando sandali aperti.** *Ciò riduce la probabilità di lesioni ai piedi nel caso in cui vengano a contatto con la lama in movimento.*

H. **Indossate sempre pantaloni lunghi durante l'utilizzo del tosaerba.** *La pelle esposta aumenta il rischio di lesioni procurate da oggetti scagliati.*

I. **Non utilizzate il tosaerba su pendenze superiori a 15°.** *Ciò riduce il rischio di perdita di controllo, scivolamento e ribaltamento, con il conseguente rischio di infortuni.*

J. **Prestate la massima attenzione mentre lavorate su pendenze.** *Ciò riduce il rischio di perdita di controllo, scivolamento e ribaltamento, con il conseguente rischio di infortuni.*

K. **Fate estrema attenzione mentre spostate il tosaerba in retromarcia.** *Fate sempre attenzione a quanto vi circonda.*

L. **Non toccate le lame e altre parti mobili pericolose mentre sono ancora in movimento.** *Ciò riduce il rischio di lesioni provocate da organi mobili.*

M. **Quando rimuovete dei materiali incastrati o pulite il tosaerba, assicuratevi che tutti gli interruttori di alimentazione siano spenti e rimuovete (o attivate) il dispositivo di disabilitazione.** *L'avviamento improvviso del tosaerba potrebbe causare lesioni personali gravi.*

Conservate tutte le avvertenze e le istruzioni per future consultazioni.

Messaggi di sicurezza aggiuntivi

Simbolo di allerta di sicurezza

Il simbolo di avviso di sicurezza (Figura 2) che compare sia in questo manuale sia sulla macchina richiama la vostra attenzione su importanti messaggi di sicurezza di cui dovrete seguire le indicazioni per evitare incidenti.



g000502

Figura 2

Simbolo di avviso di sicurezza

Il simbolo di avvertimento compare sopra l'informazione che vi avverte di azioni o situazioni non sicure ed è seguito dalla parola **PERICOLO**, **AVVERTENZA** o **ATTENZIONE**.

PERICOLO indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, **determina** la morte o gravi infortuni.

AVVERTENZA indica una situazione di pericolo potenziale che, se non evitata, **potrebbe determinare** la morte o gravi infortuni.

ATTENZIONE indica una situazione di pericolo potenziale che, se non evitata, **potrebbe determinare** la morte o lievi infortuni.

Per evidenziare le informazioni vengono utilizzate anche altre due parole. **Importante** indica informazioni meccaniche di particolare importanza e **Nota** evidenzia informazioni generali di particolare rilevanza.

Requisiti generali di sicurezza

Questo prodotto è in grado di amputare mani e piedi, e di scagliare oggetti. Rispettate sempre tutte le norme di sicurezza per evitare gravi infortuni personali o la morte.

- Restate lontani dall'apertura di scarico.
- Consentite l'utilizzo della macchina solo a persone responsabili e fisicamente abili.
- Prima di scendere dalla posizione dell'operatore spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento. Lasciate raffreddare la macchina prima di effettuare interventi di manutenzione, regolazione, o pulizia.

Indicatore di pendenza

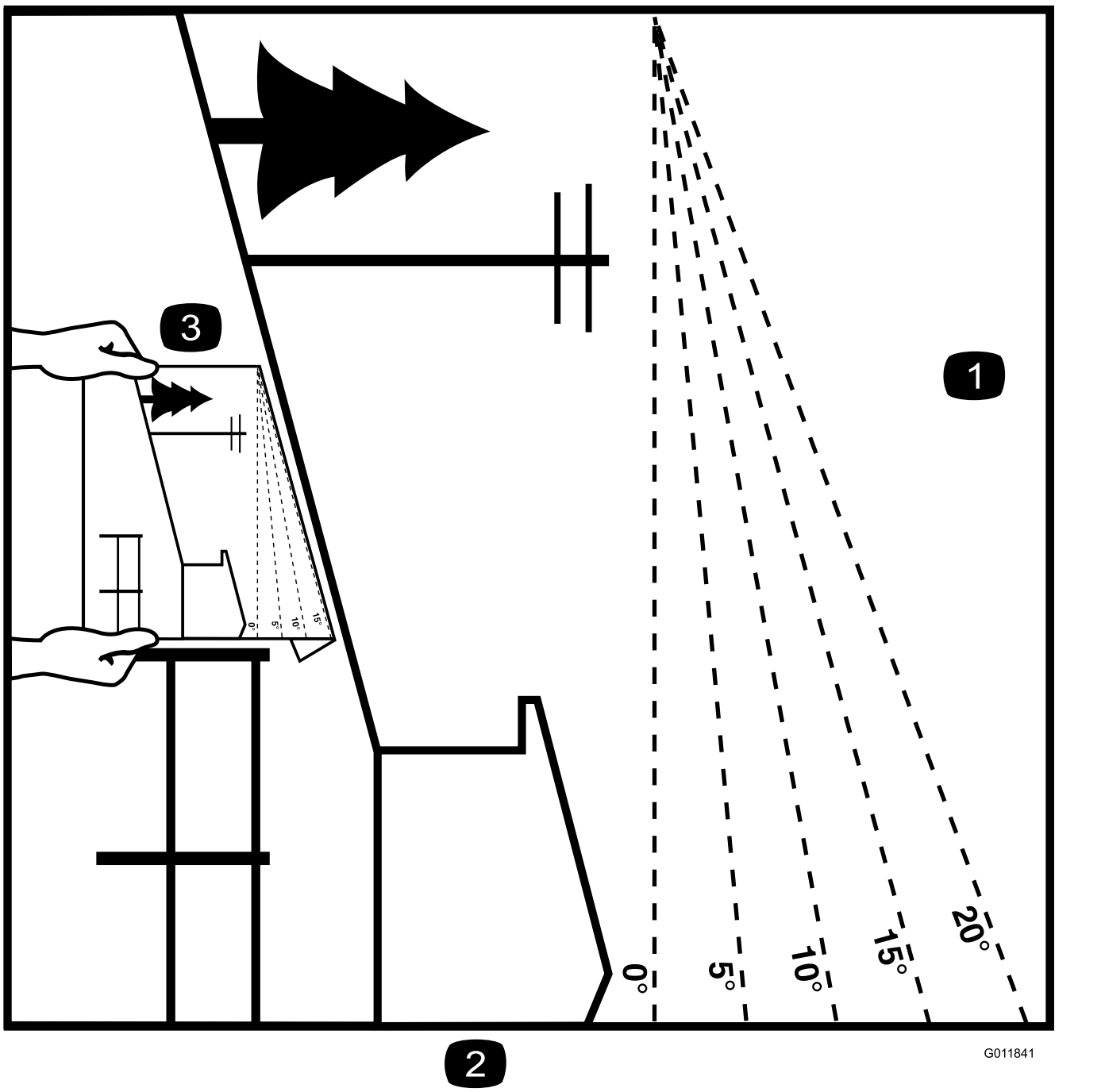


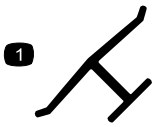
Figura 3

Potete copiare questa pagine per uso personale.

1. La pendenza massima che consente di utilizzare la macchina è di **15 gradi**. Usate il grafico delle pendenze per determinare la pendenza di un terreno prima di utilizzare la macchina. **Non utilizzate questa macchina su pendenze superiori ai 15 gradi.** Ripiegate il grafico lungo la linea che indica la pendenza consigliata.
2. Allineate questo bordo a una superficie verticale, come un albero, un edificio, il palo di un recinto, ecc.
3. Esempio di come confrontare una pendenza con il bordo ripiegato

Adesivi di sicurezza e informativi

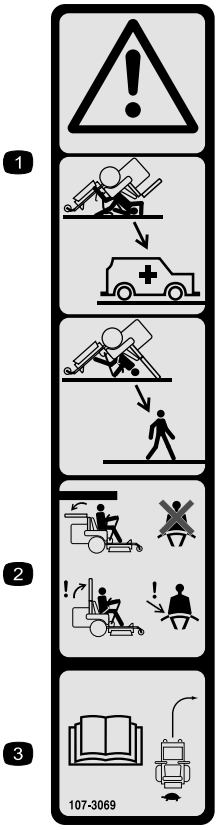
Gli adesivi di sicurezza e quelli con le istruzioni sono chiaramente visibili e sono affissi accanto a zone particolarmente pericolose. Sostituite eventuali adesivi danneggiati o mancanti.



decaloemmarkt

Marchio del produttore

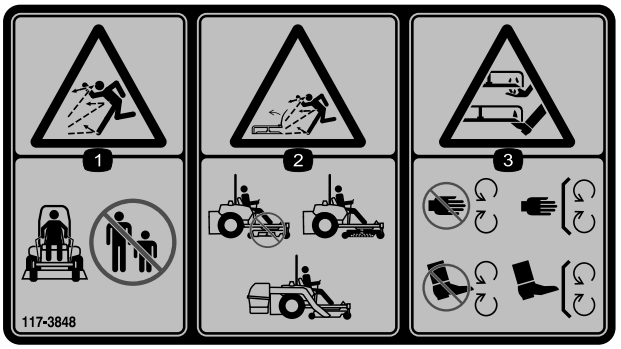
1. Questo marchio indica che la lama è specificata come una parte realizzata dal produttore della macchina originale.



decal107-3069

107-3069

1. Avvertenza – quando il roll bar è abbassato, non vi sono altre protezioni antiribaltamento.
2. Per evitare infortuni o la morte a causa di un ribaltamento, tenete il roll bar completamente alzato e bloccato in tale posizione, e allacciate la cintura di sicurezza. Abbassate il roll bar solo quando è strettamente necessario, e non allacciate la cintura di sicurezza quando il roll bar è abbassato.
3. Leggete il *Manuale dell'operatore*; guidate piano e con prudenza.

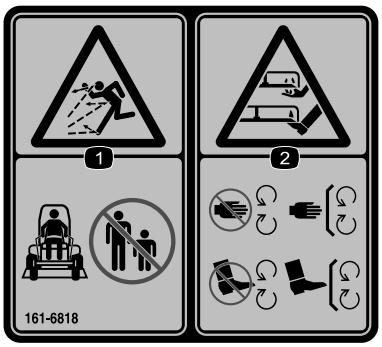


decal117-3848

117-3848

1. Pericolo di lancio di oggetti – tenete gli astanti a distanza di sicurezza.
2. Pericolo di lancio di oggetti, deflettore sollevato – non utilizzate la macchina se non è montato il deflettore, il coperchio di scarico o il sistema di raccolta.
3. Pericolo di lesioni o smembramento di mani o piedi a dovuti al funzionamento del tosaerba – tenetevi a distanza dalle parti in movimento; non rimuovete i carter e le protezioni.

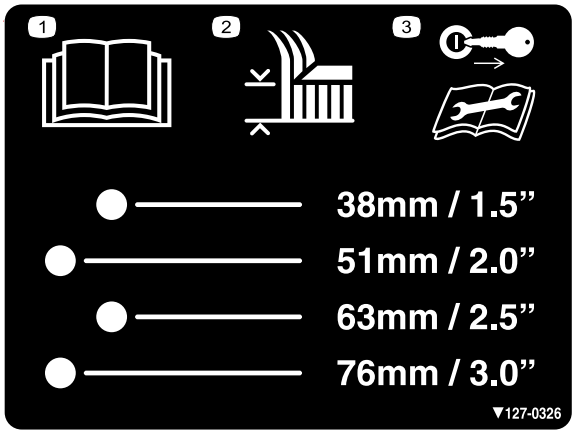
Solo per macchine con scarico posteriore



decal161-6818

161-6818

1. Pericolo di lancio di oggetti: tenete le persone presenti a distanza di sicurezza.
2. Pericolo di lesioni o smembramento di mani o piedi, lama del tosaerba – tenetevi a distanza dalle parti in movimento; non rimuovete i carter e le protezioni.



decal127-0326

127-0326

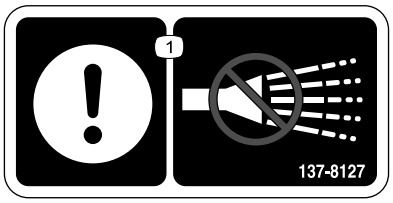
1. Leggete il *Manuale dell'operatore*.
2. Altezza di taglio
3. Togliete la chiave e leggete il *Manuale dell'operatore* prima di eseguire la manutenzione.

L'adesivo 132-5067 è riservato alle macchine provviste di MyRide.



decal132-5067

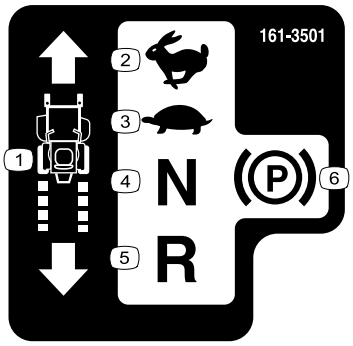
132-5067



decal137-8127

137-8127

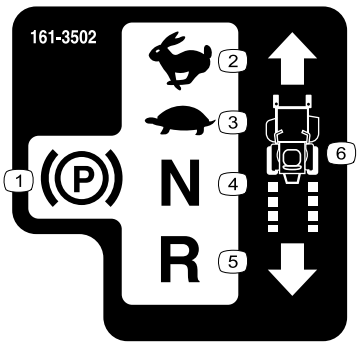
1. Attenzione – non spruzzate con acqua ad alta pressione.



decal161-3501

161-3501

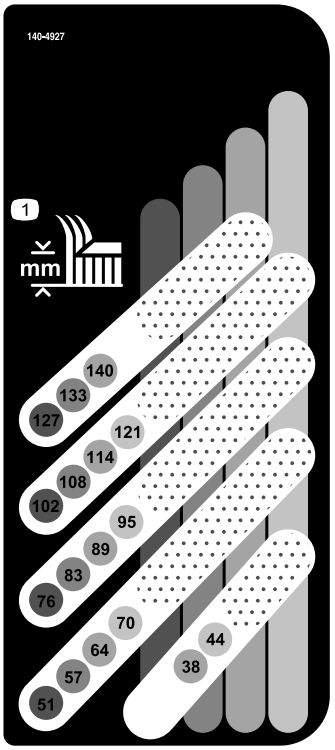
1. Comandi della trazione
2. Massima
3. Minima
4. Folle
5. Retromarcia
6. Freno di stazionamento



decal161-3502

161-3502

1. Freno di stazionamento
2. Massima
3. Minima
4. Folle
5. Retromarcia
6. Comandi della trazione



decal140-4927

140-4927

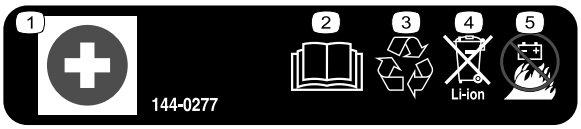
1. Altezza di taglio (millimetri)



decal144-0275

144-0275

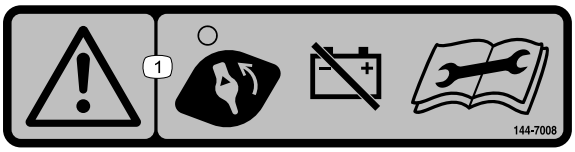
1. Le batterie sono infiammabili



decal144-0277

144-0277

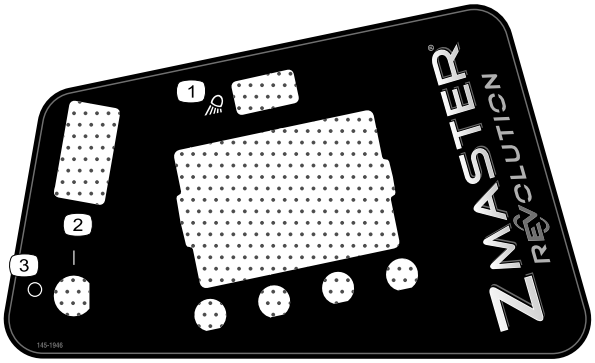
1. Morsetto positivo
2. Leggete il *Manuale dell'operatore*.
3. Riciclate la batteria.
4. Non smaltite in modo inadeguato.
5. Non esponete a una fiamma.



decal144-7008

144-7008

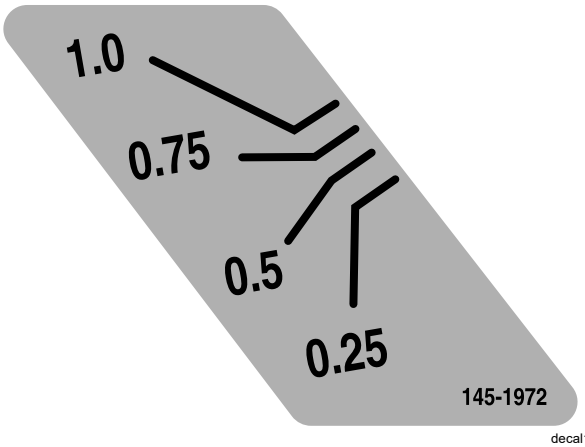
1. Avvertenza – posizionate l'interruttore di scollegamento della batteria in posizione di SPEGNIMENTO prima di effettuare la manutenzione.



decal145-1946

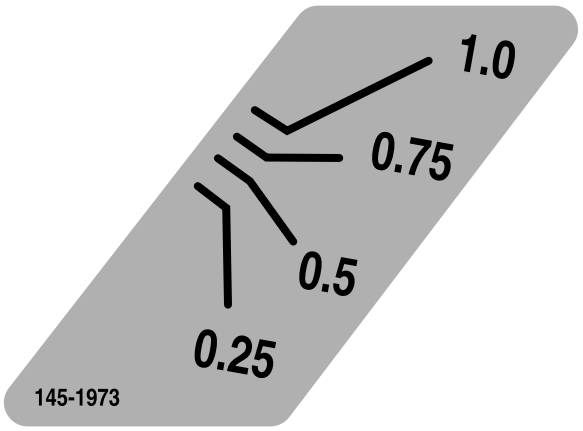
145-1946

1. Luce da lavoro
2. Attivato
3. Disattivato



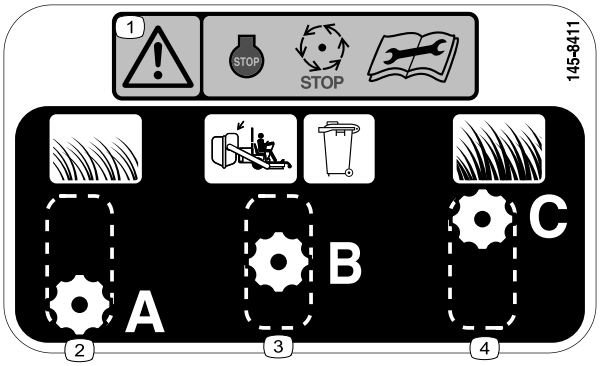
decal145-1972

145-1972



decal145-1973

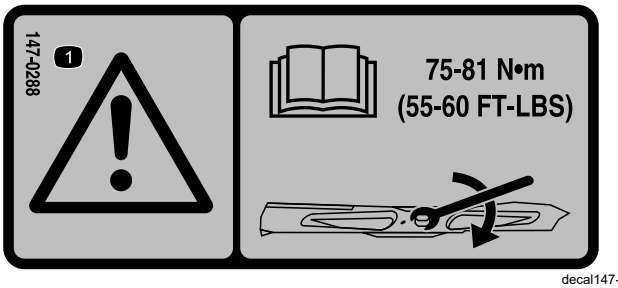
145-1973



decal145-8411

145-8411

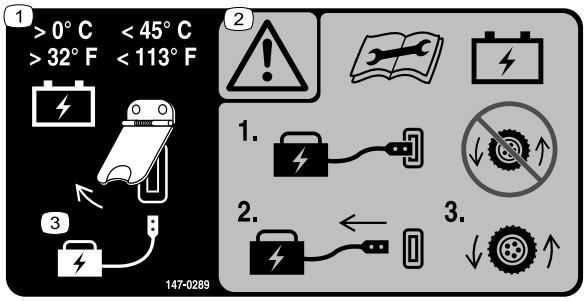
1. Avvertenza: arrestate la macchina, attendete l'arresto di tutte le parti in movimento, leggete il *Manuale dell'utente* prima di eseguire interventi di manutenzione.
2. Erba corta e leggera
3. Impostazioni di raccolta
4. Erba alta e fitta



decal147-0288

147-0288

1. Avvertenza – le istruzioni per il serraggio del bullone e del dado della lama a un valore compreso tra 75 e 81 N·m sono riportate nel *Manuale dell'operatore*.



decal147-0289

147-0289

1. Tenete la batteria a una temperatura superiore a 0 °C e inferiore a 45 °C.
2. Avvertenza – leggete il *Manuale dell'operatore* prima di effettuare la manutenzione della batteria; non utilizzate la macchina con il caricabatterie collegato; scollegate il caricabatterie prima di utilizzare la macchina.
3. Sollevate il coperchio per ricaricare la batteria.



decal147-0290

147-0290

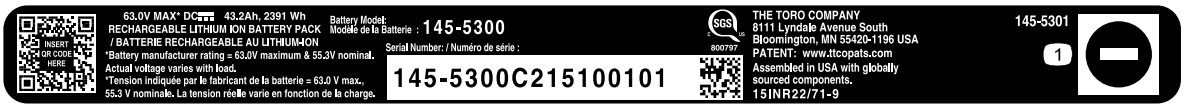
1. Avvertenza – la luce è intensa; non fissatela direttamente.



decal145-5338

145-5338

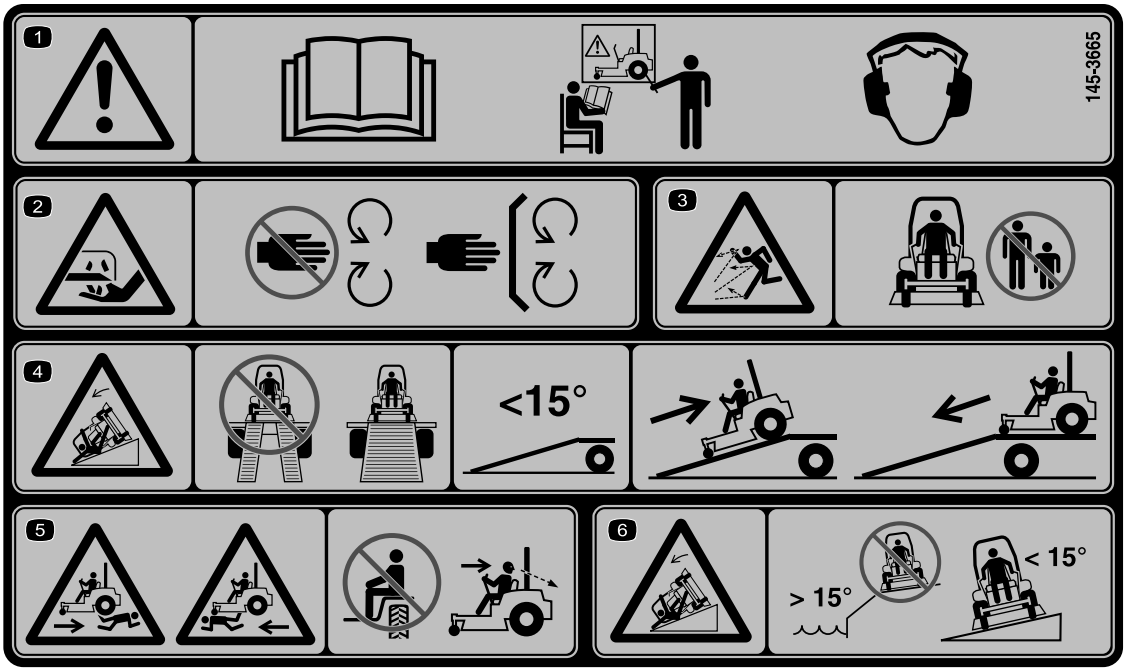
1. Avvertenza – leggete il *Manuale dell'operatore*.
2. Avvertenza – non aprite la batteria; non utilizzate una batteria danneggiata.
3. Pericolo di esplosione – non esponete a scintille o fiamme vive.
4. Pericolo di scosse elettriche – non eseguite interventi di manutenzione sulla batteria.
5. Pericolo di scosse elettriche



decal145-5301

145-5301

1. Morsetto negativo della batteria



decal145-3665

145-3665

Nota: Questa macchina è conforme al test di stabilità dello standard di settore nei test statici laterali e longitudinali con la massima inclinazione consigliata indicata sull'adesivo. È importante che ogni operatore consulti le istruzioni di utilizzo della macchina in pendenza nel Manuale dell'operatore e verifichi le condizioni in cui la macchina viene utilizzata al fine di determinare se è possibile utilizzare la macchina nelle condizioni di un particolare giorno e su un particolare sito. I cambiamenti del terreno possono determinare un cambiamento del funzionamento in pendenza per qualsiasi macchina.

1. Avvertenza – leggete il *Manuale dell'operatore*; tutti gli operatori devono essere addestrati prima di utilizzare la macchina; indossate protezioni per l'udito.
2. Pericolo di taglio/smembramento di dita – tenete le mani a distanza dalle parti in movimento, non rimuovete le protezioni e gli schermi.
3. Pericolo di lancio di oggetti: tenete le persone presenti a distanza di sicurezza.
4. Pericolo di ribaltamento – durante il carico su un rimorchio, non utilizzate rampe doppie; utilizzate soltanto una rampa singola sufficientemente larga per la macchina e con inclinazione inferiore a 15°; salite sulla rampa all'indietro (in retromarcia) e scendete in avanti.
5. Pericolo di investire persone – non trasportate passeggeri; guardate indietro e verso il basso quando utilizzate la macchina in retromarcia.
6. Pericolo di ribaltamento sui pendii – non utilizzate la macchina sui pendii in presenza di zone d'acqua aperte; non utilizzate su pendii superiori a 15°.

Preparazione

Regolazione delle impostazioni della macchina

Utilizzate l'InfoCenter per regolare le impostazioni della macchina; fate riferimento a Display dell'InfoCenter (pagina 17).

Montaggio a parete del caricabatterie

Opzionale

Potete montare il caricabatterie su una parete con i fori per il montaggio a muro nel retro dell'unità. Utilizzate viti con un gambo diametro 6 mm e testa diametro 11 mm.

Importante: **Fate un sopralluogo nella vostra area di lavoro e individuate un luogo che risponda ai requisiti necessari per un funzionamento efficiente e sicuro del caricabatterie.**

Ricarica delle batterie

Controllate la carica delle batterie; caricatele secondo necessità. Fate riferimento a Monitoraggio del livello di carica del sistema batterie (pagina 34).

Quadro generale del prodotto

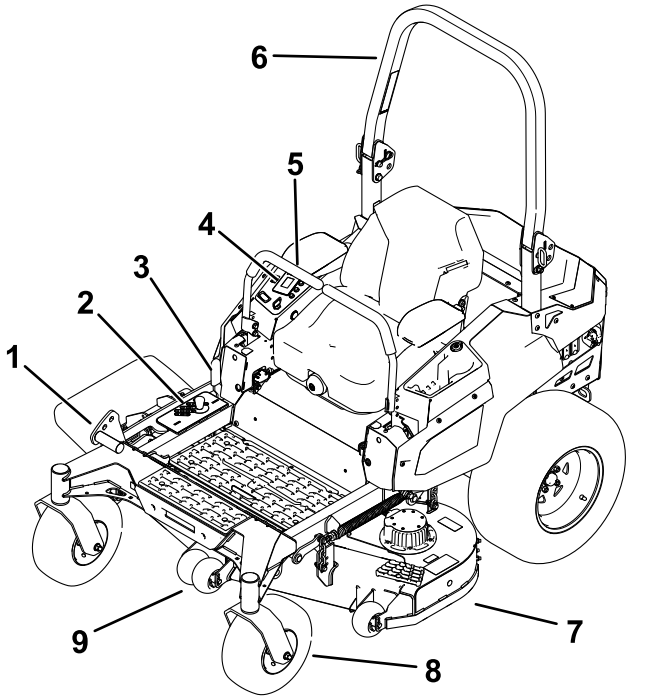


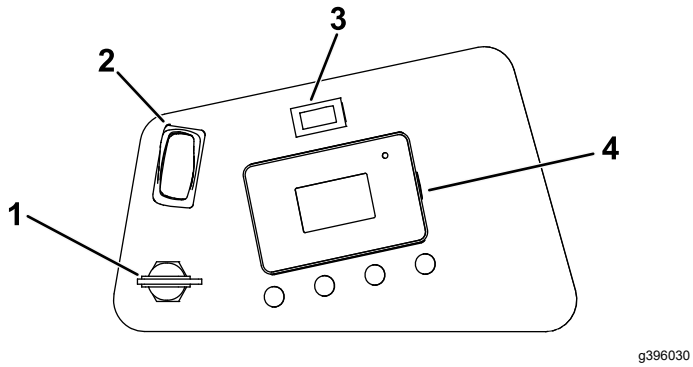
Figura 4

1. Pedale di sollevamento del piatto di taglio
2. Posizioni dell'altezza di taglio
3. Leva di blocco del trasporto
4. Plancia
5. Leva di controllo del movimento
6. Roll bar
7. Piatto di taglio
8. Ruota orientabile
9. Rullo antistrappo

Comandi

Acquisite familiarità con tutti i comandi prima di avviare e azionare la macchina.

Plancia



g396030

Figura 5

1. Interruttore a chiave
2. Interruttore della presa di forza (PDF)
3. Interruttore dei fari
4. InfoCenter

Interruttore a chiave

L'interruttore a chiave ha 2 posizioni: ACCESO e SPENTO.

L'interruttore a chiave serve ad accendere e spegnere la macchina; fate riferimento a Avviamento della macchina (pagina 28) e Spegnimento della macchina (pagina 28).

Interruttore della presa di forza (PDF)

Utilizzate l'interruttore della presa di forza (PDF) per innestare e disinnestare le lame del tosaerba; fate riferimento a Utilizzo del comando delle lame del tosaerba (PDF) (pagina 28).

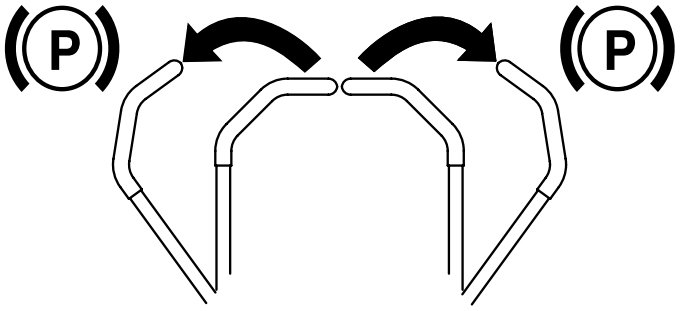
Leve di controllo del movimento

Utilizzate le leve di controllo del movimento per fare marcia avanti, indietreggiare e girare la macchina nella direzione opportuna.

Posizione di parcheggio

Spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno dal centro alla posizione di PARCHEGGIO quando uscite dalla macchina per inserire il freno elettrico.

Quando fermate la macchina o la lasciate incustodita, spostate sempre le leve di controllo del movimento in posizione FRENO.



g398314

Figura 6

Interruttore dei fari

Usate l'interruttore dei fari per accendere e spegnere i fari.

Display dell'InfoCenter

Il display LCD InfoCenter mostra i dati relativi alla macchina, come lo stato operativo, le varie diagnostiche e altre informazioni sulla macchina stessa.

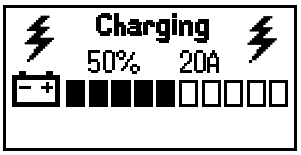
- **Schermata di caricamento:** mostra la carica della batteria per pochi secondi dopo lo spostamento della chiave in posizione di ACCENSIONE.



g360791

Figura 7

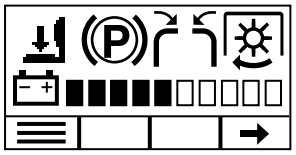
- **Schermata della carica:** mostra la percentuale di carica batteria e l'amperaggio.



g360797

Figura 8

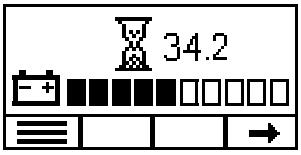
- **Schermate delle informazioni principali:** mostra le informazioni correnti sulla macchina mentre la chiave è in posizione di ACCENSIONE. Questa schermata mostra il livello di carica del sistema delle batterie e lo stato di diversi componenti. Premete il pulsante ➡ per passare da una schermata all'altra. Usate i pulsanti **–** e **+** per regolare la velocità di trazione massima e la velocità della lama del tosaerba.



g396675

Figura 9

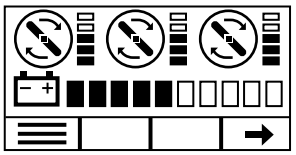
Indicatori dei microinterruttori di sicurezza



g378466

Figura 10

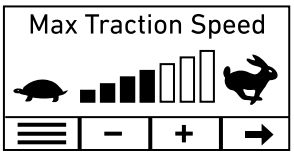
Ore di funzionamento



g360794

Figura 11

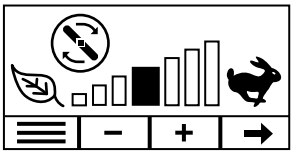
Stato del motore della lama del tosaerba



g360795

Figura 12

Velocità di trazione



g360796

Figura 13

Velocità del motore della lama del tosaerba

Descrizione delle icone dell'InfoCenter

	Successiva
	Scorri su
	Scorri giù
	Uscita dal menu principale.
	Modifica lingua impostata.
	Aumento
	Riduzione
	Uscita dal menu
	Salvataggio
	Ore di funzionamento
	Carica batteria
	L'operatore non è seduto alla postazione di guida.
	Le leve di controllo del movimento sono in posizione di sblocco.
	Le leve di controllo del movimento sono in posizione di FOLLE.
	Il freno di stazionamento è inserito.
	La PDF è innestata.
	Lama del tosaerba
	Trasmissione della trazione
	Massima
	Minima
	Risparmio energia
	La velocità di trazione o la voce del menu sono bloccati.

Menu InfoCenter

Per accedere al menu principale, premete il pulsante  in una qualsiasi schermata delle informazioni principali.

Consultate le tabelle seguenti per una descrizione delle opzioni disponibili nei menu:

Nota: 🔒 Impostazioni protette nei Menu Protected – accessibili solo inserendo il PIN.

Menu principale

Voce del menu	Descrizione
GUASTI	Il menu GUASTI contiene un elenco dei guasti recenti della macchina. Fate riferimento al *Manuale di manutenzione* o al vostro Centro Assistenza autorizzato per maggiori informazioni sul menu GUASTI.
REVISIONE	Il menu Service (Manutenzione) contiene dati sulla macchina, come le ore di utilizzo e i conteggi, l'alimentazione, la taratura delle leve e l'allineamento.
DIAGNOSTICA	Il menu DIAGNOSTICA elenca i vari stati e dati correnti della macchina. Potete usare queste informazioni per la risoluzione di alcuni problemi.
IMPOSTAZIONI	Il menu IMPOSTAZIONI consente di personalizzare e modificare le opzioni di configurazione sul display InfoCenter.
INFORMAZIONI	Il menu INFORMAZIONI elenca il numero del modello, il numero di serie e (inserendo il PIN) la versione software della macchina.

Faults

Voce del menu	Descrizione
CURRENT	Elenca il numero totale di ore a chiave accesa (ovvero, ore in cui la chiave è in posizione di ACCENSIONE).
LAST	Indica l'ultima ora a chiave accesa in cui si è verificato l'errore.
FIRST	Indica la prima ora a chiave accesa in cui si è verificato l'errore.
OCCURRENCES	Indica il numero di eventi di errore.

Service

Voce del menu	Descrizione
HOURS (ORE)	Elenca il numero totale di ore di utilizzo di diversi componenti: • Interruttore a chiave • Macchina • Contattore trazione • Contattore taglio • Folle • Tempo di falciatura totale • Trazione di sinistra • Trazione di destra • Modalità di emergenza • Tempo di trasporto
COUNTS	Elenca i conteggi relativi a diversi componenti: • Cicli di avvio • Contattore trazione • Contattore taglio • PDF taglio
INTERVALLO VELOCITÀ MASSIMA 🔒	Limita la velocità di trazione massima della macchina; fate riferimento a Regolazione dell'intervallo velocità massima (pagina 49).
LIMP MODE	Mostra e regola la percentuale della batteria prima dell'avvio della modalità di emergenza. Fate riferimento a Regolazione della percentuale delle batterie per la modalità di emergenza (pagina 35).
LEVER CALIBRATION 🔒	Tara le leva di controllo del movimento. Fate riferimento a Calibrazione delle leve (pagina 51).
TRACKING	Regola l'allineamento delle leva di controllo del movimento. Fate riferimento a Messa a punto dell'allineamento (pagina 52).

Menu Diagnostics (Diagnostica)

Voce del menu	Descrizione
BATTERY STACK	Indica lo stato delle batterie.
BATTERY PACKS	Indica lo stato delle singole batterie.
CU MOTORS	Indica lo stato del motore di ciascun apparato di taglio.
TU MOTORS	Indica lo stato del motore di ciascuna unità di trazione.

Impostazioni

Voce del menu	Descrizione
LANGUAGE	Imposta la lingua usata nell'InfoCenter.
BACKLIGHT	Imposta la luminosità del display LCD.
CONTRAST	Imposta il contrasto del display LCD.
PROTECTED MENUS	Consente di accedere ai menu protetti con l'immissione di un codice di accesso.

Informazioni

Voce del menu	Descrizione
MODEL (MODELLO)	Mostra il numero di modello della macchina.
SN	Mostra il numero di serie della macchina.
MAIN CONTROLLER 🔒	Mostra il numero di parte software e la versione del controller principale.
DISPLAY CONTROLLER 🔒	Mostra il numero di parte software e la versione del controller del display.
TU MOTORS 🔒	Mostra il numero di parte software e la versione dei motori dell'unità di trazione.
CU MOTORS 🔒	Mostra il numero di parte software e la versione dei motori degli apparati di taglio.
BATTERY PACKS 🔒	Mostra il numero di parte software e la versione dei pacchi batteria.

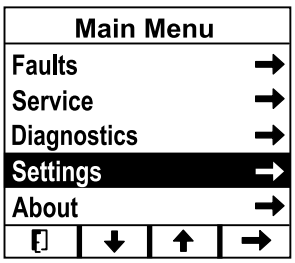
Accesso ai Menu protetti

Nota: Il codice PIN predefinito per la vostra macchina è 1234.

Se avete modificato il codice PIN e lo avete dimenticato, rivolgetevi al vostro Centro Assistenza autorizzato.

Nota: L'InfoCenter mostra solo 2 voci alla volta; tuttavia, le seguenti figure mostrano i menu nella loro interezza per offrire un maggiore contesto.

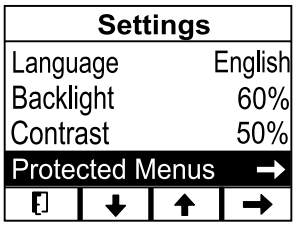
1. Dal menu PRINCIPALE scorrete fino al menu IMPOSTAZIONI e premete il pulsante →.



g375695

Figura 14

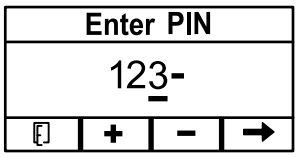
2. Dal menu IMPOSTAZIONI scorrete fino ai MENU PROTETTI e premete il pulsante ➡.



g375693

Figura 15

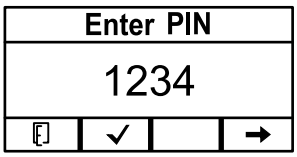
3. Per inserire il codice PIN, utilizzate i 2 pulsanti centrali per immettere la prima cifra, quindi premete il pulsante ➡ per spostarvi alla cifra successiva. Ripetete l'operazione per tutte le cifre sino all'ultima e premete nuovamente il pulsante ➡.



g375692

Figura 16

4. Premete il pulsante ✓ per confermare il codice PIN.



g377941

Figura 17

Nota: Se l'InfoCenter ha accettato il codice PIN e il menu protetto è stato sbloccato, viene visualizzata la parola "PIN" nell'angolo in alto a destra della schermata.

Specifiche

Nota: Specifiche e disegno sono soggetti a variazione senza preavviso.

Larghezza

	Piatto da 310 cm	Piatto da 335 cm	Piatto da 386 cm
Deflettore sollevato	140 cm	150 cm	165 cm
Deflettore abbassato	160 cm	170 cm	191 cm
Deflettore rimosso	132 cm	142 cm	157 cm

Lunghezza

	Tutti i modelli
Roll bar sollevato	206 cm
Roll bar abbassato	216 cm

Altezza

	Tutti i modelli
Roll bar sollevato (tutti i modelli)	183 cm
Roll bar abbassato (modelli MyRide)	127 cm
Roll bar abbassato (modelli non MyRide)	119 cm

Peso

Modello 18740TE	Modello 18745TE	Modello 18750TE	Modello 18757TE	Modello 18765TE	Modello 18767TE
669 kg	665 kg	676 kg	676 kg	696 kg	696 kg

Tabella specifiche elettriche

	Tutti i modelli
Quantità batterie	10
Tensione nominale	Max 63 Vcc, uso nominale 55,3 Vcc
ampere-ora	432 Ah

Attrezzi/accessori

Per ottimizzare e ampliare le applicazioni della macchina, è disponibile una gamma di attrezzi e accessori approvati da Toro per l'uso con la macchina. Richiedete la lista degli attrezzi ed accessori approvati ad un Centro Assistenza Toro o ad un Distributore autorizzati, oppure visitate www.Toro.com

Per garantire prestazioni ottimali e mantenere sempre la macchina in conformità alle norme di sicurezza, utilizzate esclusivamente ricambi e accessori originali Toro. Ricambi e accessori di altri produttori potrebbero risultare pericolosi e il loro impiego potrebbe far decadere la garanzia del prodotto.

Funzionamento

Nota: Stabilite i lati sinistro e destro della macchina rispetto alla normale posizione di guida.

Prima dell'uso

Sicurezza prima del funzionamento

- Non utilizzate la macchina senza che tutti gli interruttori di sicurezza e gli altri dispositivi di protezione siano in sede e funzionanti.
- Prima di lasciare per qualsiasi motivo la posizione dell'operatore, seguite questi passaggi:
  - Parcheggiate la macchina su un terreno pianeggiante.
  - Lasciate le leve del cambio in folle e disinnestate la presa di forza.
  - Inserite il freno di stazionamento.
  - Spegnete la macchina e togliete la chiave.
  - Attendete finché tutte le parti mobili si siano fermate.
- Prima della tosatura, ispezionate sempre la macchina per garantire che lame, bulloni delle lame e gruppi di taglio siano in buone condizioni operative.
- Questo prodotto genera un campo elettromagnetico. Se indossate un dispositivo medico elettronico impiantabile, consultate il vostro medico prima di utilizzare il prodotto.
- Usate unicamente accessori e attrezzi approvati da Toro.
- Non trasportate passeggeri sulla macchina e tenete astanti e animali domestici a distanza dalla macchina durante l'utilizzo.
- Questa macchina produce livelli acustici superiori a 85 dBA alle orecchie dell'operatore, il che può causare la perdita dell'udito in caso di lunghi periodi di esposizione al rumore. Quando utilizzate questa macchina indossate protezioni per l'udito.
- Prima di utilizzare la macchina, assicuratevi che l'operatore controlli che il deflettore di scarico o l'intero sistema di raccolta dell'erba siano in posizione e correttamente funzionanti. In caso contrario, non utilizzate la macchina.
- Quando spegnete la macchina, le lame dovrebbero fermarsi. In caso contrario, smettete subito di usare la macchina e rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
- Spegnete la macchina e l'attrezzo (o attrezzi) se qualcuno entra nell'area.

Manutenzione giornaliera

Ogni giorno, prima di avviare la macchina, effettuate le procedure Ogni utilizzo/Giornaliere elencate in Manutenzione (pagina 42).

Uso del sistema di protezione antiribaltamento ROPS

⚠ AVVERTENZA

Per evitare lesioni o decesso dovuti a ribaltamento, tenete il roll bar completamente sollevato in posizione di blocco e utilizzate la cintura di sicurezza.

Assicuratevi che il sedile sia fissato alla macchina.

⚠ AVVERTENZA

Quando il roll bar è abbassato non vi è altra protezione antiribaltamento.

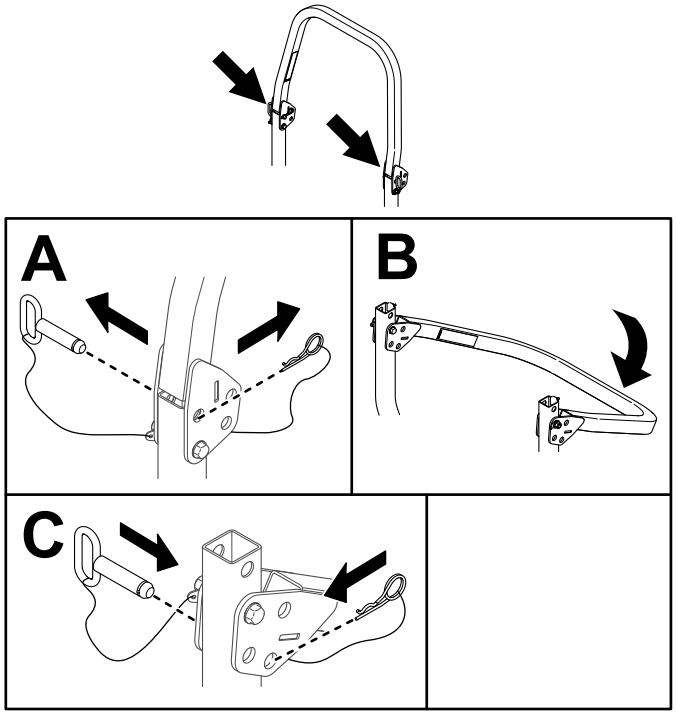
- **Abbassate il roll bar soltanto se assolutamente necessario.**
- **Non allacciate la cintura di sicurezza quando il roll bar è abbassato.**
- **Guidate lentamente e con prudenza.**
- **Alzate il roll bar appena l'altezza lo consente.**
- **Controllate attentamente lo spazio libero superiore prima di passare con la macchina sotto qualsiasi oggetto (rami, varchi, fili elettrici) ed evitate urti.**

Abbassamento del roll bar

Importante: **Abbassate il roll bar solo se è assolutamente necessario.**

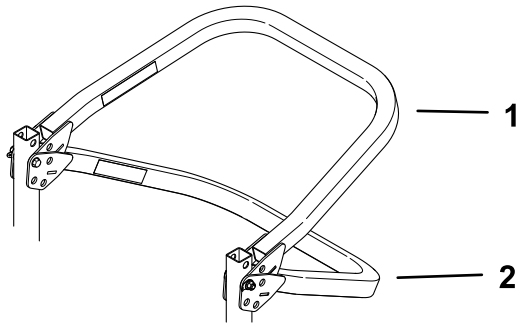
1. Per entrambi i lati del roll bar, rimuovete la coppiglia e il perno.
2. Abbassate il roll bar.

   Nota: Esistono 2 posizioni di abbassamento, come illustrato nella Figura 19.
3. Montate le 2 spine e fissatele con le coppiglie.



g399200

Figura 18



g399199

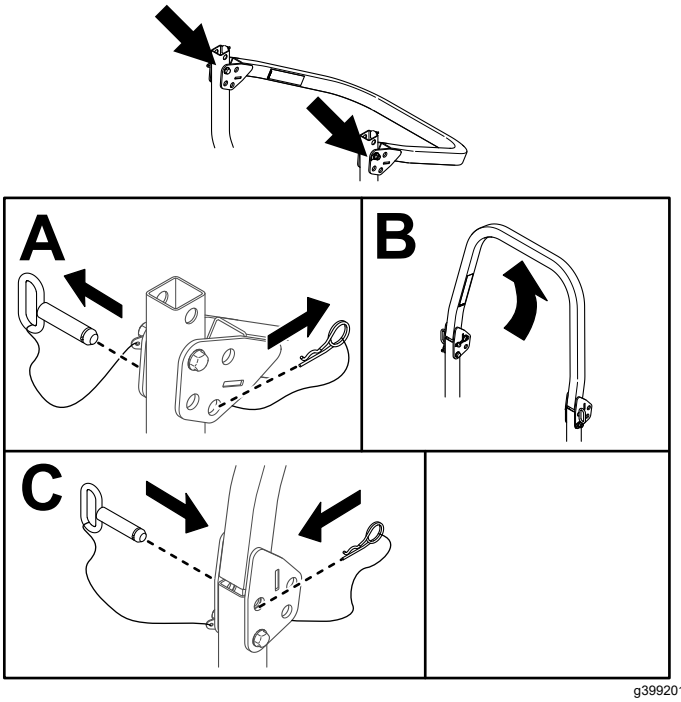
Figura 19

1. Posizione abbassata con cesto di raccolta montato
2. Roll bar completamente abbassato

Sollevamento del roll bar

Importante: **Allacciate sempre la cintura di sicurezza quando il roll bar è alzato.**

1. Rimuovete le coppiglie e i 2 perni.
2. Alzate il roll bar in posizione sollevata.
3. Montate i 2 perni e fissateli con le coppiglie.



g399201

Figura 20

Uso del sistema di microinterruttori di sicurezza

⚠ PERICOLO

Se i microinterruttori di sicurezza sono scollegati o danneggiati, la macchina potrebbe non funzionare nel modo previsto, causando gravi ferite o la morte.

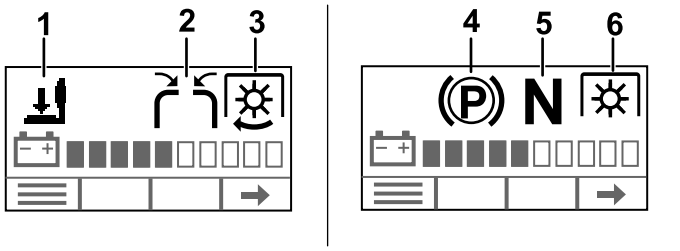
- **Non manomettete i microinterruttori di sicurezza.**
- **Controllate ogni giorno il funzionamento dei microinterruttori di sicurezza e, prima di azionare la macchina, sostituite gli interruttori guasti.**

Descrizione del sistema di microinterruttori di sicurezza

Il sistema dei microinterruttori di sicurezza evita che la PDF si attivi a meno che non:

- Sedetevi sul sedile.
- Premete l'interruttore della PDF per portarlo in posizione di ACCENSIONE.

L'InfoCenter mostra dei simboli per avvisare l'utente quando ciascun componente dei microinterruttori si trova nella giusta posizione.



g396723

Figura 21

1. L'operatore non è seduto.
2. Uno o entrambe le leve di controllo sono sbloccate e si trovano nella posizione in basso al centro.
3. L'interruttore della PDF si trova in posizione di ACCENSIONE e le lame del tosaerba sono innestate.
4. Il freno di stazionamento è inserito.
5. Le leve di controllo del movimento sono in posizione di FOLLE.
6. L'interruttore della PDF si trova in posizione di ACCENSIONE ma le lame del tosaerba non sono innestate.

Collaudo del sistema di microinterruttori di sicurezza

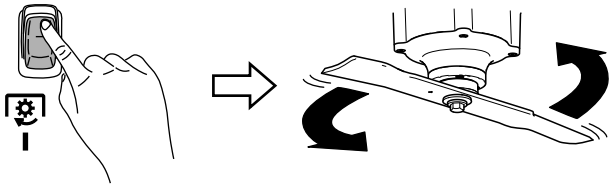
Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Collaudate sempre il sistema di microinterruttori di sicurezza prima di utilizzare la macchina.

Nota: Qualora non funzioni come descritto, fatelo riparare immediatamente da un Centro Assistenza autorizzato.

1. Sedetevi sul sedile e avviate la macchina.
2. Controllate che sull'InfoCenter sia visualizzata l'icona di tutti i microinterruttori di sicurezza nella Figura 21 quando l'interblocco è attivo e che non sia visualizzata quando è inattivo.
3. Premete l'interruttore della PDF per portarlo in posizione di ACCENSIONE.

   Nota: Le lame del tosaerba devono innestarsi.

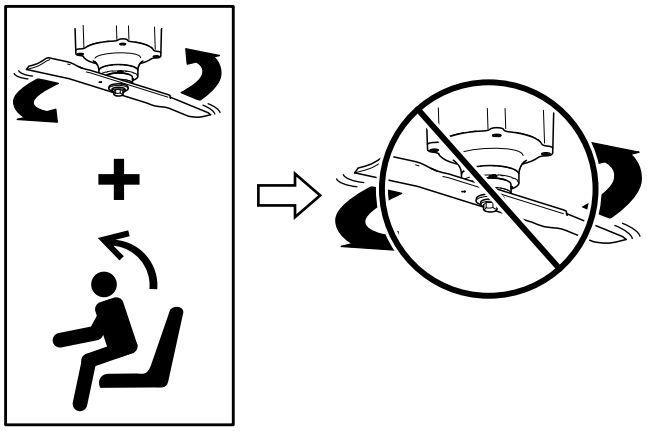


g396175

Figura 22

4. Alzatevi leggermente dal sedile.

   Nota: Le lame del tosaerba devono arrestarsi.



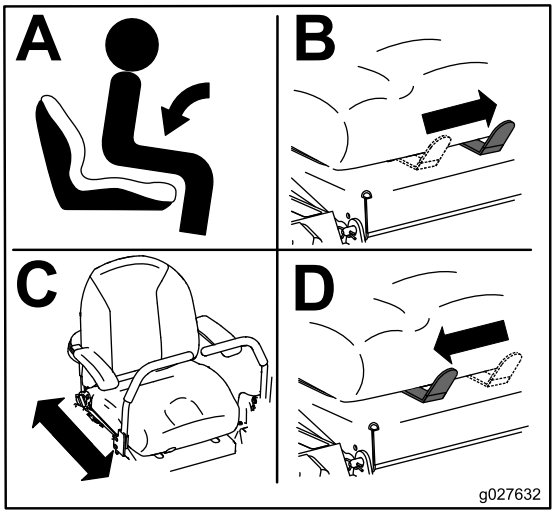
g400338

Figura 23

5. Premete l'interruttore della PDF per portarlo in posizione di SPEGNIMENTO e spegnete la macchina.

Posizionamento del sedile

Il sedile può essere spostato avanti e indietro. Posizionate il sedile in modo da poter controllare la macchina con sicurezza e raggiungere comodamente i comandi.



g027632

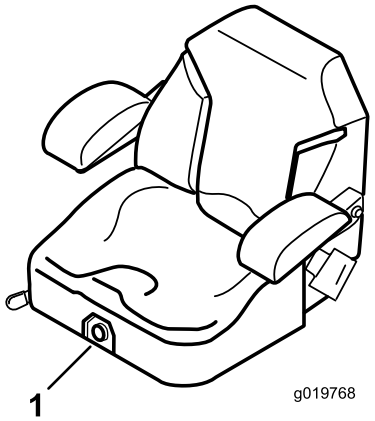
Figura 24

È illustrato il sedile per le macchine dotate di MyRide.

Modifica della sospensione del sedile

Solo macchine non provviste di sistema di sospensione MyRide™

La sospensione del sedile è regolabile al fine di ottenere il migliore comfort di marcia possibile. Ruotate la manopola in una qualsiasi direzione per regolare la sospensione.



g019768

Figura 25

1. Manopola di sospensione del sedile

Regolazione dei gruppi ammortizzatori posteriori

Solo macchine provviste di sistema di sospensione MyRide™

Il sistema di sospensione MyRide™ è regolabile al fine di ottenere il migliore comfort di marcia possibile. Regolate i 2 gruppi ammortizzatori posteriori per regolare con rapidità e facilità il sistema di sospensione e ottenere il migliore comfort.

Le scanalature per i gruppi ammortizzatori posteriori hanno posizioni di fermo come riferimento. Potete posizionare i gruppi ammortizzatori posteriori ovunque nella scanalatura, non solo nelle posizioni di fermo.

Nota: Regolate sempre i gruppi ammortizzatori posteriori destro e sinistro sulle stesse posizioni.

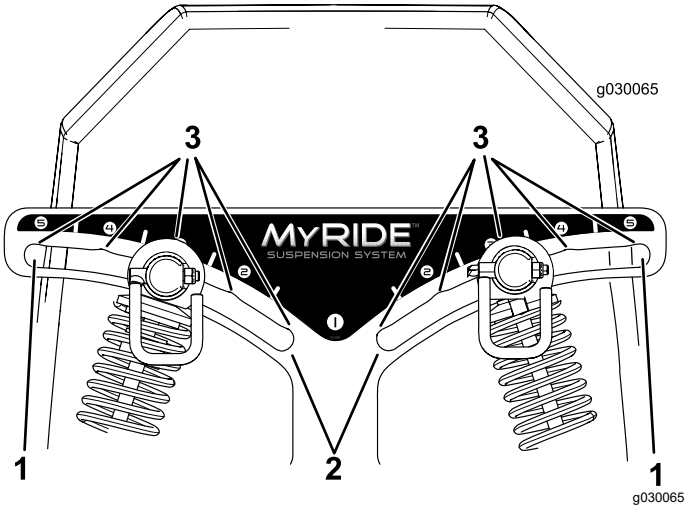
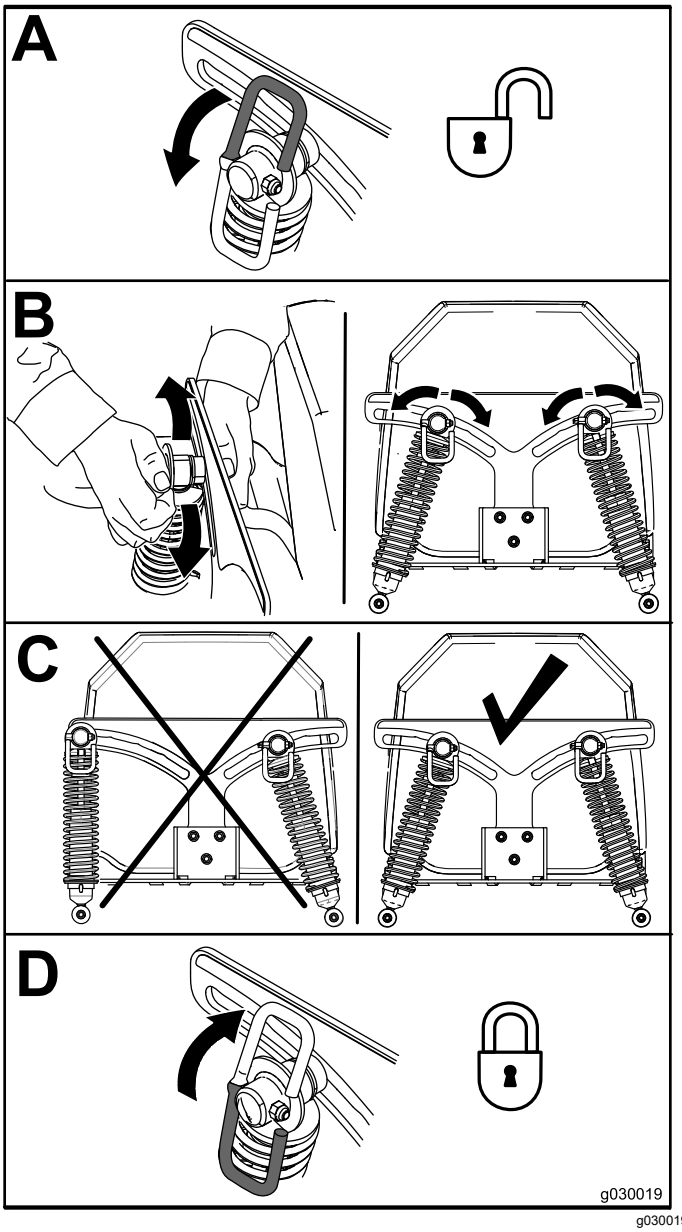


Figura 26

1. Posizione più rigida
2. Posizione più morbida
3. Fermi nelle scanalature

Regolate i gruppi ammortizzatori posteriori come indicato.



g030019

Figura 27

Durante l'uso

Sicurezza durante l'uso

Requisiti generali di sicurezza

- Erba o foglie bagnate possono causare gravi infortuni se doveste scivolare e venire a contatto con la lama. Evitate di tosare in condizioni di bagnato.
- Prima di avviare la macchina, controllate che tutte le leve siano in folle.
- Tenetevi a distanza da buche, solchi, dossi, rocce e altri pericoli nascosti. Prestate attenzione quando vi avvicinate ad angoli ciechi, cespugli, alberi, erba alta o altri oggetti che possano nascondere ostacoli o impedire la vostra visuale. Il terreno accidentato può ribaltare la macchina o farvi perdere l'equilibrio o la presa.
- Dopo aver colpito un oggetto estraneo o se si verifica una vibrazione anormale, spegnete la macchina e disinnestate l'apparato di taglio. Ispezionate l'apparato di taglio per escludere danni ed effettuate le riparazioni prima di avviare e utilizzare la macchina.
- Restate concentrati, rallentate e fate attenzione quando eseguite curve o attraversate strade e marciapiedi con la macchina. Date sempre la precedenza.
- Non usate la macchina come veicolo di traino.
- Non alzate mai il piatto di taglio quando le lame girano.
- Siate consapevoli del percorso di scarico del tosaerba e indirizzate lo scarico diretto lontano dagli altri. Evitate di scaricare materiale contro una parete o un ostacolo, dal momento che il materiale può rimbalzare indietro verso l'operatore. Arrestate le lame, rallentate e prestate attenzione quando transitate su superfici diverse da quelle erbose e quando trasportate il tosaerba.
- Non lasciate in funzione la macchina incustodita.
- State in guardia e spegnete la macchina se un bambino entra nell'area.

Sicurezza in pendenza

- Le pendenze sono un importante fattore che influisce su incidenti causati da perdita di controllo e ribaltamento che possono provocare lesioni personali gravi o fatali. Siete responsabili del funzionamento sicuro in pendenza. L'utilizzo della macchina su qualsiasi pendenza richiede un livello superiore di attenzione. Prima di utilizzare la macchina su una pendenza, effettuate le seguenti procedure:

– Rivedete e comprendete le istruzioni per le pendenze nel manuale e sulla macchina.

– Utilizzate un indicatore d'angolo per determinare l'angolo approssimativo della pendenza dell'area.

– Non utilizzate mai la macchina su pendenze superiori a 15°.

– Valutate le condizioni del sito della giornata per determinare se la pendenza è sicura per l'utilizzo della macchina. Basatevi su buon senso e giudizio quando effettuate questa valutazione. I cambiamenti del terreno, come l'umidità, possono determinare un rapido cambiamento del funzionamento in pendenza della macchina.

- Individuate i pericoli alla base della pendenza. Non utilizzate la macchina in prossimità di scarpate, fossi, terrapieni o in presenza di acqua o altri pericoli. La macchina potrebbe ribaltarsi improvvisamente nel caso in cui una ruota ne superi il bordo o se il bordo dovesse crollare. Mantenete la distanza di sicurezza (doppia rispetto alla larghezza della macchina) tra la macchina e il pericolo. Utilizzate una macchina a spinta o uno strumento manuale per lavorare in queste zone.
- Evitate di avviare, arrestare o sterzare con la macchina in pendenza. Evitate di cambiare bruscamente la velocità o la direzione; sterzate in modo lento e graduale.
- Non utilizzate la macchina in presenza di condizioni che ne compromettono la trazione, il controllo della sterzata o la stabilità. Ricordate che, se la macchina viene utilizzata su erba bagnata, perpendicolarmente a una pendenza o in discesa, potrebbe perdere trazione. La perdita di trazione delle ruote motrici può comportare uno slittamento e una perdita di capacità frenante e sterzante. La macchina potrebbe slittare anche se le ruote sono ferme.
- Eliminate o segnalate ostacoli quali fossi, buche, solchi, sporgenze del terreno, rocce o altri ostacoli nascosti. L'erba alta può nascondere degli ostacoli. Il terreno accidentato può ribaltare la macchina.
- Prestate ulteriore attenzione durante l'utilizzo con accessori o attrezzi che possono influire sulla stabilità della macchina e farvi perdere il controllo. Seguite le istruzioni per i contrappesi.
- Se possibile, tenete il piatto di taglio abbassato a terra durante l'utilizzo in pendenza. Il sollevamento del piatto di taglio durante l'utilizzo in pendenza può causare l'instabilità della macchina.

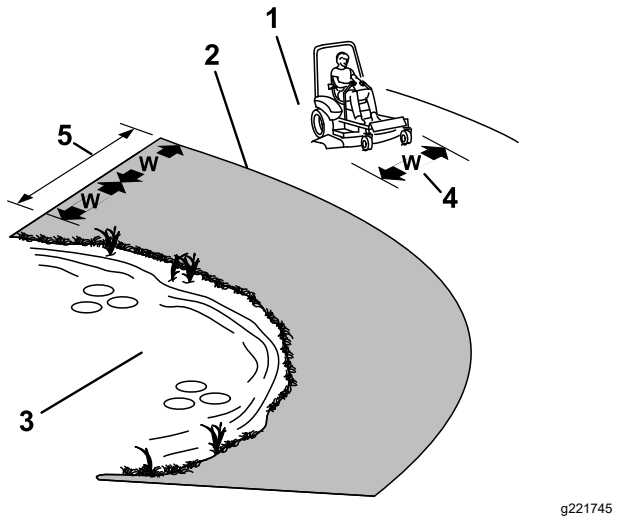


Figura 28

1. Zona di sicurezza – qui utilizzate la macchina su pendenze inferiori a 15° o in zone pianeggianti.
2. Zona di pericolo – utilizzate un tosaerba a spinta e/o un decespugliatore a mano su pendenze superiori a 15° e vicino a scarpate o acqua.
3. Acqua
4. W = larghezza della macchina
5. Mantenete la distanza di sicurezza (doppia rispetto alla larghezza della macchina) tra la macchina e il pericolo.

Sistema di protezione antiribaltamento (ROPS) – Sicurezza

- Il sistema di protezione antiribaltamento (ROPS) è un dispositivo di sicurezza integrato ed efficace. Non togliete né modificate il sistema di protezione antiribaltamento (ROPS).
- Quando il roll bar è abbassato non vi sono altre protezioni antiribaltamento.
- Tenete il roll bar completamente alzato e bloccato e allacciate sempre la cintura di sicurezza quando è sollevato.
- Accertatevi che la cintura di sicurezza possa essere rilasciata rapidamente in caso di emergenza.
- Abbassate il roll bar soltanto se assolutamente necessario. Non indossate la cintura di sicurezza quando il roll bar è abbassato.
- Alzate il roll bar non appena l'altezza lo consente.
- Se le ruote cadono da bordi, fossi, argini ripidi o nell'acqua può verificarsi un ribaltamento con il rischio di infortuni gravi o fatali.
- Controllate attentamente lo spazio libero superiore prima di passare con la macchina sotto qualunque oggetto ed evitate qualsiasi contatto.

- In caso di ribaltamento, portate la macchina presso un Centro assistenza autorizzato per far ispezionare il sistema di protezione antiribaltamento (ROPS).
- Sostituite i componenti del sistema di protezione antiribaltamento (ROPS) danneggiati. Non effettuate riparazioni o modifiche.
- Montate solo accessori e attrezzi approvati da Toro sul sistema di protezione antiribaltamento (ROPS).

Ingresso nella postazione dell'operatore

Utilizzate il piatto di taglio come gradino per accedere alla postazione dell'operatore.

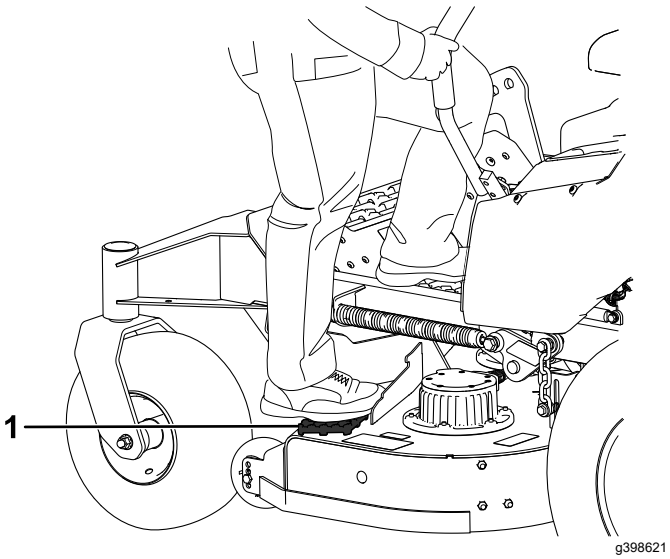


Figura 29

1. Appoggiate il piede qui.

Avviamento della macchina

1. Sedetevi sul sedile.
2. Girate l'interruttore a chiave in posizione di ACCENSIONE.

Spegnimento della macchina

⚠ ATTENZIONE

Bambini ed altre persone potrebbero ferirsi se dovessero spostare o cercare di azionare la macchina quando è incustodita.

Togliete sempre la chiave e inserite il freno di stazionamento prima di lasciare incustodita la macchina.

1. Disinnestate la PDF.
2. Mettete le leve di controllo del movimento in posizione di PARCHEGGIO.

   Nota: Il freno elettrico si inserirà automaticamente.
3. Girate l'interruttore a chiave in posizione OFF e togliete la chiave.
4. Prima di lasciare la postazione di guida attendete l'arresto di tutte le parti in movimento.

Utilizzo del comando delle lame del tosaerba (PDF)

Il comando delle lame (PDF) avvia ed arresta le lame del tosaerba.

⚠ PERICOLO

Le lame rotanti sotto al piatto di taglio sono pericolose. Il contatto con le lame può causare gravi ferite o la morte.

Non mettete mani o piedi sotto al tosaerba o al piatto di taglio mentre le lame sono in funzione.

⚠ PERICOLO

Se lasciate scoperta l'apertura di scarico è probabile che degli oggetti vengano lanciati verso di voi o gli astanti. È inoltre possibile venire a contatto con la lama. Gli oggetti scagliati o il contatto con una lama possono causare gravi ferite o la morte.

Non utilizzate mai il tosaerba con il deflettore di scarico sollevato, rimosso o modificato, a meno che non sia presente un sistema di raccolta dell'erba o un kit di mulching correttamente funzionante.

Inserimento del comando delle (PDF)

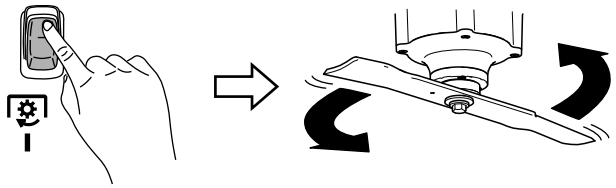
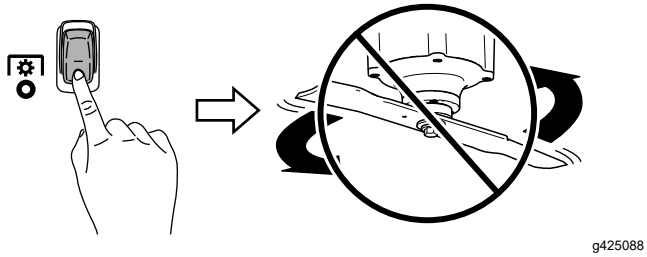


Figura 30

Disinserimento del comando delle (PDF)



g425088

Figura 31

Guida della macchina

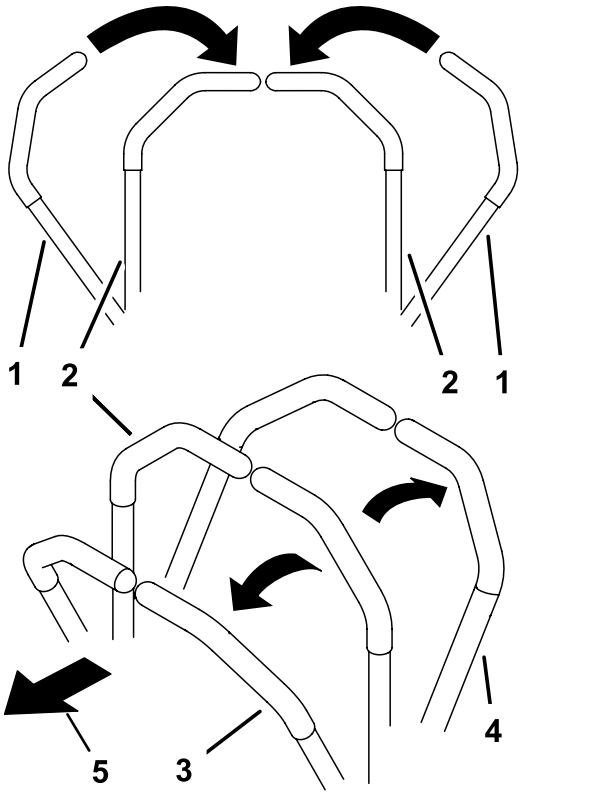
Le ruote motrici girano in modo indipendente, alimentate da motori su ciascun assale. Potete girare un lato in retromarcia mentre l'altro in marcia avanti, facendo in modo che la macchina giri su se stessa, anziché curvare. Ciò migliora notevolmente la manovrabilità della macchina ma può richiedere un periodo di adattamento al modo in cui si muove.

⚠ ATTENZIONE

Posizionare una leva troppo avanti rispetto all'altra fa girare la macchina molto velocemente. Potreste perdere il controllo della macchina, causando lesioni personali a voi e danni alla macchina.

Rallentate con la macchina prima di effettuare brusche sterzate.

1. Sbloccate le leve di controllo del movimento portandole in basso al centro.



g426843

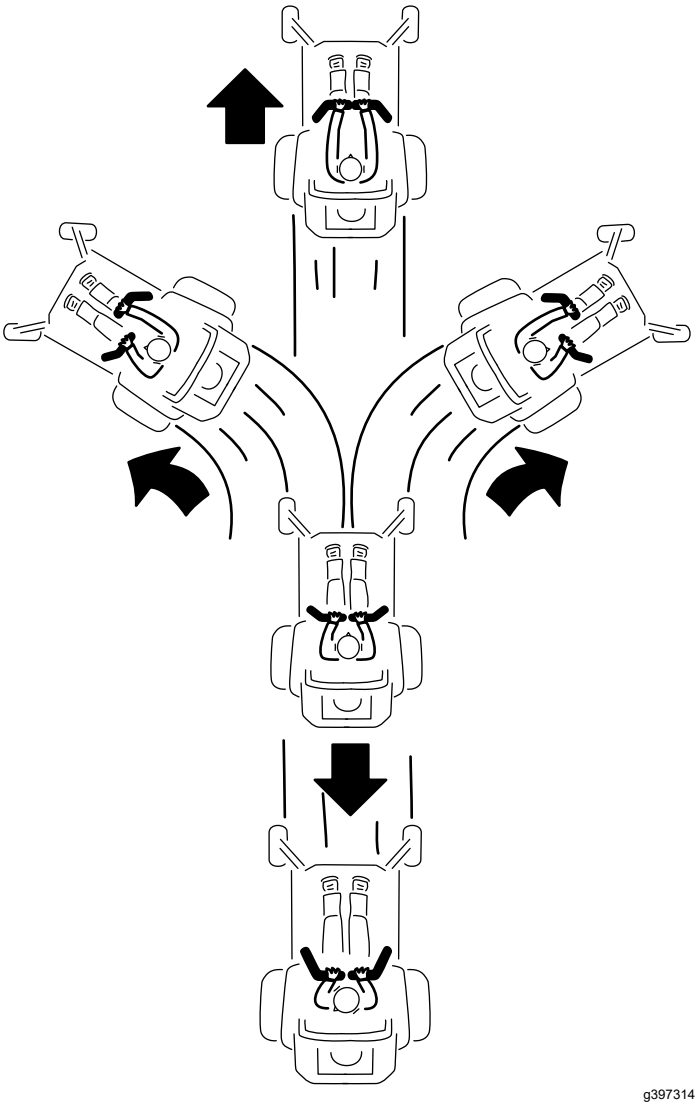
Figura 32

1. Leve di comando del movimento – posizione di BLOCCO IN FOLLE
2. Posizione centrale di sbloccaggio
3. Marcia avanti
4. Retromarcia
5. Parte anteriore della macchina

2. Spingete lentamente in avanti o indietro le leve di controllo del movimento. Spostate 1 leva più avanti dell'altra per svoltare.

   Nota: Più spostate le leve di comando del movimento in una direzione, più velocemente si sposterà la macchina in tale direzione.

3. Per fermarvi tirate indietro in FOLLE le leve di controllo del movimento.



g397314

Figura 33

Scarico laterale o mulching per erba

La macchina è dotata di un deflettore incernierato che sparge lo sfalcio ai lati e verso il terreno.

⚠ PERICOLO

Se non sono montati il deflettore d'erba tagliata, il coperchio dello scarico o il cesto di raccolta completo, voi e gli astanti correte il rischio di venire a contatto con la lama e con oggetti scagliati dal tosaerba. Il contatto con le lame rotanti e con i detriti scagliati può provocare gravi infortuni o la morte.

- **Non rimuovete il deflettore dello sfalcio dalla macchina perché il deflettore dello sfalcio indirizza il materiale verso il tappeto erboso. Nel caso in cui sia danneggiato, sostituite immediatamente il deflettore.**
- **Non cercate mai di stasare la zona di scarico o le lame del tosaerba senza aver prima disinnestato la presa di forza (PDF). Ruotate la chiave in posizione di SPEGNIMENTO e toglietela.**

Utilizzo del blocco di trasporto

- Spingete completamente in avanti il pedale di sollevamento del piatto per bloccare il piatto di taglio nella posizione TRASPORTO.
- Spingete il pedale di sollevamento del piatto in avanti e il blocco di trasporto sempre in avanti in posizione di SBLOCCO, quindi abbassate lentamente il piatto di taglio.

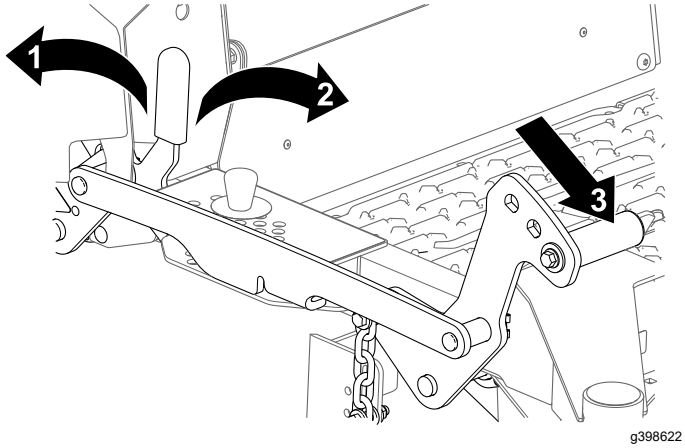


Figura 34

1. Posizione di BLOCCO – il piatto di taglio si blocca nella posizione di trasporto.
2. Posizione di SBLOCCO – il piatto di taglio non si blocca nella posizione di trasporto.
3. Premete sul pedale di sollevamento del piatto con il piede per sollevare il piatto.

Regolazione dell'altezza di taglio

Potete regolare l'altezza di taglio da 38 a 140 mm, con incrementi di 6 mm.

1. Spingete il pedale di sollevamento del piatto completamente in avanti per bloccare il piatto di taglio in posizione di Trasporto (corrispondente, inoltre, all'altezza di taglio di 140 mm).
2. Togliete il perno dalla staffa dell'altezza di taglio.
3. Nella staffa dell'altezza di taglio scegliete un foro corrispondente all'altezza richiesta, quindi inserite il perno.
4. Spingete il pedale di sollevamento del piatto in avanti e il blocco di trasporto sempre in avanti, quindi abbassate lentamente il piatto di taglio.

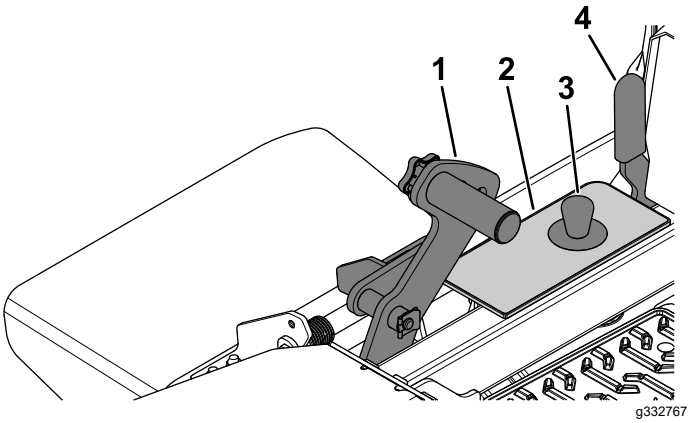


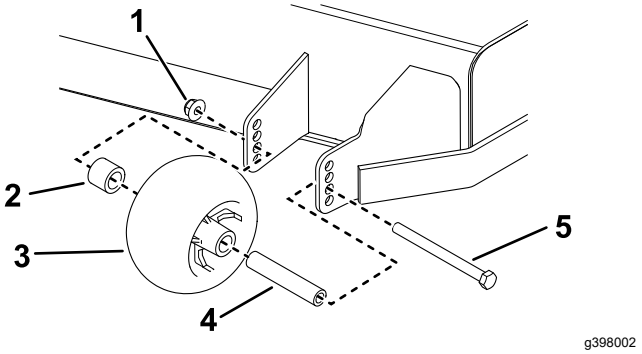
Figura 35

1. Pedale di sollevamento del piatto di taglio
2. Staffa dell'altezza di taglio
3. Perno dell'altezza di taglio
4. Leva di blocco del trasporto

Regolazione dei rulli antistrappo

Quando cambiate l'altezza di taglio, regolate l'altezza dei rulli antistrappo.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate la PDF e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Regolate i rulli antistrappo come illustrato.

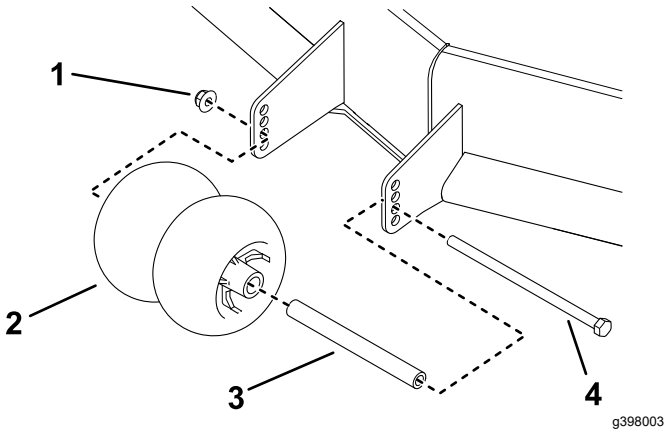


g398002

Figura 36

Rullo antistrappo sinistro

1. Dado flangiato
2. Distanziale
3. Rullo antistrappo
4. Boccola
5. Bullone

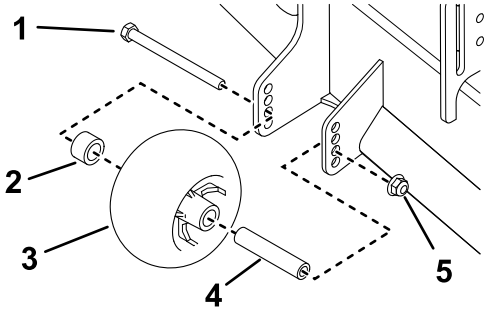


g398003

Figura 37

Rullo antistrappo intermedio

1. Dado flangiato
2. Rullo antistrappo
3. Boccola
4. Bullone



g398004

Figura 38

Rullo antistrappo destro

1. Dado flangiato
2. Distanziale
3. Rullo antistrappo
4. Boccola
5. Bullone

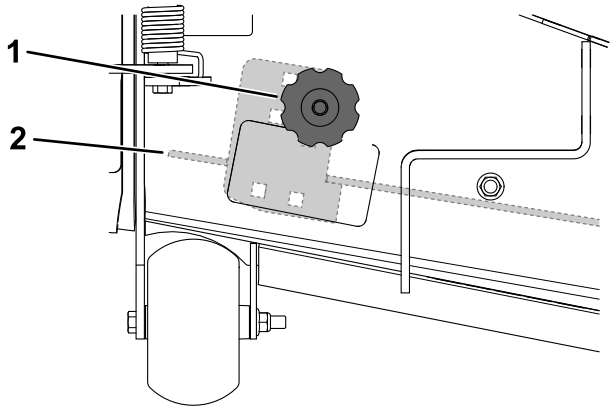
Posizionamento del deflettore di flusso

Le seguenti figure sono solo raccomandazioni. Le regolazioni variano secondo il tipo di erba, il tenore di umidità e l'altezza dell'erba.

Rimuovete la manopola e il bullone a testa tonda, regolate il deflettore come appropriato, quindi montate la manopola e il bullone a testa tonda.

Nota: Alcune macchine utilizzano i fori interni o esterni a seconda delle dimensioni del piatto di taglio.

Nota: Se il motore perde potenza e la velocità di trasferimento del tosaerba non è cambiata, aprite il deflettore.



g401984

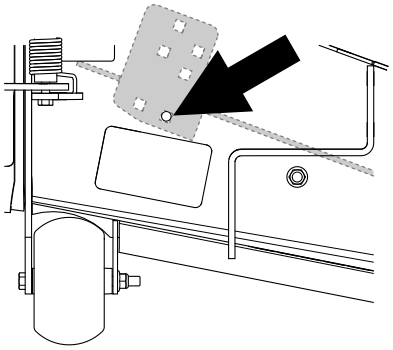
Figura 39

1. Manopola e bullone a testa tonda
2. Deflettore sotto al piatto

Posizione A

Questa è la posizione posteriore più estrema. Si consiglia l'utilizzo di questa posizione nei seguenti casi:

- Erba corta e condizioni di falciatura leggera
- Ambienti asciutti
- Sfalcio di dimensioni ridotte
- Per espellere lo sfalcio lontano dal tosaerba

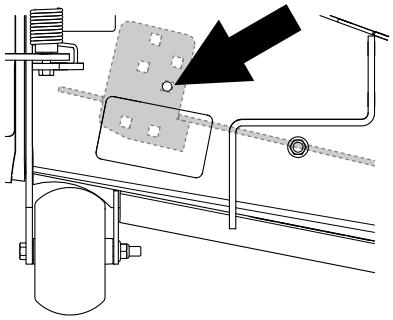


g402027

Figura 40

Posizione B

Scegliete questa posizione quando usate il sacco di raccolta.



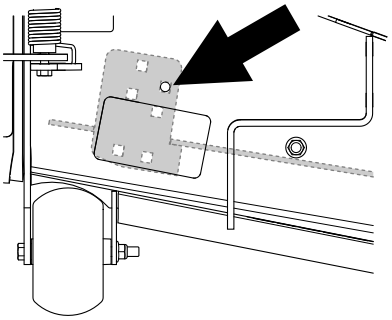
g402028

Figura 41

Posizione C

Questa è la posizione anteriore più estrema. Si consiglia l'utilizzo di questa posizione nei seguenti casi:

- Erba alta e fitta
- Quando l'erba è bagnata
- Riduce il consumo energetico
- Consente una velocità di trasporto superiore in condizioni pesanti



g402026

Figura 42

Regolazione dell'inclinazione del piatto di taglio

La regolazione dell'inclinazione del piatto di taglio può incrementare l'autonomia della macchina. Potete sollevare il retro del piatto di taglio in incrementi di 6,3 mm, fino a 25,4 mm.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate la PDF e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Sollevate il piatto di taglio in posizione di Trasporto.
4. Allentate il controdado.
5. Ruotate il bullone per spostare la forcella di regolazione fino a quando il bordo non è allineato con l'inclinazione indicata sull'adesivo.
6. Serrate il controdado.

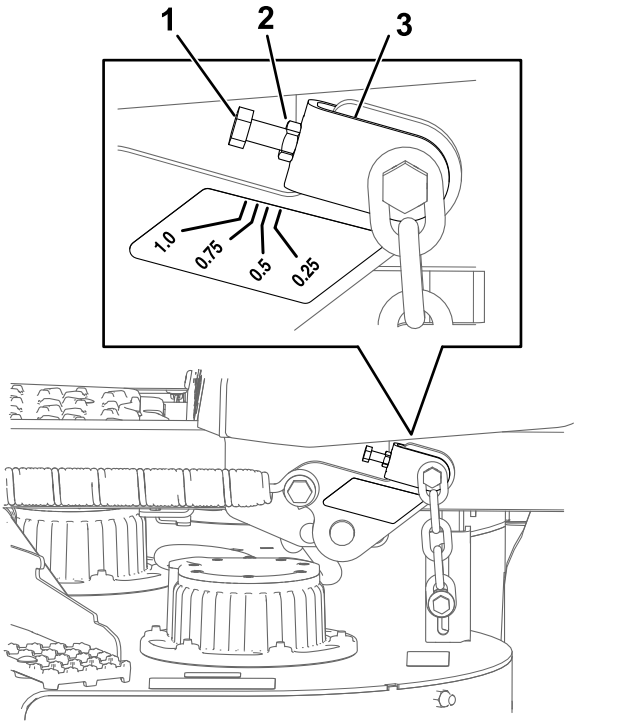


Figura 43

1. Bullone
2. Controdado
3. Forcella di regolazione

Monitoraggio del livello di carica del sistema batterie

Fate riferimento alla schermata informativa principale nell'InfoCenter per determinate il livello di carica del sistema a batteria.

- **Livello batterie basso:** quando il livello delle batterie raggiunge una percentuale bassa, nell'InfoCenter compare un'indicazione di livello batterie basso.

  Terminate la falciatura, quindi trasferite la macchina in un'area deputata alla ricarica delle batterie e caricatele.

- **Modalità di emergenza:** se il livello delle batterie scende al di sotto della percentuale delle batterie impostata per la modalità di emergenza, nell'InfoCenter compare un'indicazione, le lame del tosaerba si disinnestano e non possono essere innestate.

  Trasferite la macchina in un'area deputata alla ricarica delle batterie e caricatele.

- **Modalità di emergenza ultra:** se il livello delle batterie scende troppo durante la modalità di emergenza, nell'InfoCenter compare un'indicazione e la velocità di trazione diminuisce automaticamente.

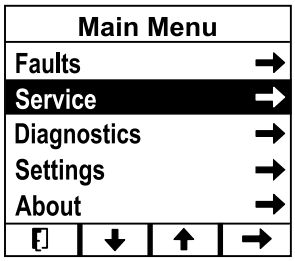
  Trasferite la macchina in un'area deputata alla ricarica delle batterie e caricatele.

Fate riferimento a Ricarica delle batterie agli ioni di litio (pagina 40).

Regolazione della percentuale delle batterie per la modalità di emergenza

Nota: L'InfoCenter mostra solo 2 voci alla volta; tuttavia, le seguenti figure mostrano i menu nella loro interezza per offrire un maggiore contesto.

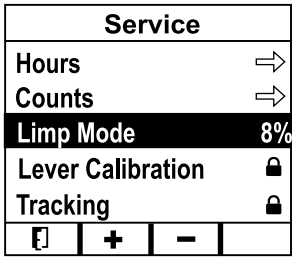
1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate la PDF e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Dal menu PRINCIPALE scorrete fino al menu MANUTENZIONE e premete il pulsante ➡.



g376300

Figura 44

3. Nel menu MANUTENZIONE scorrete fino alla voce LIMP MODE e regolate la percentuale usando i pulsanti **–** e **+**.



g377943

Figura 45

Dopo l'uso

Sicurezza dopo il funzionamento

- Disinnestate la PDF ogniqualvolta trasportate o non utilizzate la macchina.
- Utilizzate rampe di larghezza massima per caricare la macchina su un rimorchio o un autocarro.
- Fissate saldamente la macchina in basso utilizzando cinghie, catene, cavi o corde. Sia la cinghia anteriore, sia quella posteriore dovranno essere rivolte verso il basso e all'esterno rispetto alla macchina.
- Sostituite tutti gli adesivi usurati, danneggiati o mancanti. Mantenete adeguatamente serrati tutti i dispositivi di fissaggio per assicurarvi che la macchina funzioni come previsto.

Sicurezza della batteria e del caricabatterie

Generale

- **AVVERTENZA:** rischio di incendi e scosse elettriche – Le batterie non contengono parti che possono essere manutenzionate dagli utenti.
- Verificate la tensione disponibile nel vostro paese prima di utilizzare il caricabatterie.
- Non bagnate il caricabatterie, proteggetelo da pioggia e neve.
- L'uso di un accessorio non raccomandato o non venduto da Toro comporta il rischio di incendio, scossa elettrica o infortunio.
- Per ridurre i rischi di esplosione della batteria, attenetevi alle presenti istruzioni e alle istruzioni relative alle apparecchiature che intendete utilizzare accanto al caricabatterie.
- Le batterie potrebbero emettere gas esplosivi se sovraccaricate in modo significativo.
- Fate riferimento a un Centro Assistenza autorizzato per la manutenzione o la sostituzione di una batteria.

Addestramento

- Non permettete a bambini o a persone non addestrate di utilizzare o manutenere il caricabatterie. Le normative locali possono imporre limiti all'età dell'operatore. Il proprietario è responsabile della formazione di tutti gli operatori e i meccanici.
- Prima di utilizzare il caricabatterie, leggete, comprendete e osservate tutte le istruzioni presenti sul caricabatterie e nel manuale. Acquisite familiarità con l'uso corretto del caricabatterie.

Preparazione

- Tenente gli astanti e i bambini a distanza durante la carica.
- Durante la carica indossate abbigliamento idoneo, compresi occhiali di protezione, pantaloni lunghi, calzature robuste e antiscivolo.
- Spegnete la macchina e attendete lo spegnimento completo prima di eseguire la ricarica. Il mancato

rispetto di questa precauzione potrebbe produrre un arco elettrico.

- Accertatevi che l'area sia ben ventilata durante la carica.
- Il caricabatterie è indicato per l'uso solo in operazioni con potenza nominale da 120 a 240 V CA. In caso di utilizzo con circuiti da 240 V, contattate il vostro Centro Assistenza autorizzato per ricevere il cavo di alimentazione idoneo.

Funzionamento

- Non caricate una batteria congelata.
- Non maltrattate il cavo. Non trasportate il caricabatterie tenendolo per il cavo né strattonate il cavo di alimentazione per scollegare il caricabatterie dalla presa. Proteggete il cavo da calore, olio ed estremità acuminate.
- Collegate il caricabatterie direttamente a una presa di terra. Non usate il caricabatterie con una presa senza messa a terra, anche in presenza di un adattatore con messa a terra.
- Non modificate il cavo di alimentazione o la spina in dotazione.
- Togliete oggetti metallici quali anelli, braccialetti, collane e orologi quando lavorate su una batteria agli ioni di litio. Una batteria agli ioni di litio può produrre una corrente sufficiente a causare una grave ustione.
- Non utilizzate il caricabatterie in caso di scarsa visibilità o poca luce.
- Utilizzate una prolunga in grado di sopportare 15 A o più. Se state procedendo alla ricarica in un ambiente aperto, utilizzate una prolunga indicata per l'uso esterno.
- Se il cavo di alimentazione viene danneggiato mentre è inserito, scollegatelo dalla presa a muro e contattate un Centro Assistenza autorizzato per la sostituzione.
- Scollegate il caricabatterie dalla presa elettrica quando non lo usate, prima di spostarlo in un altro luogo o prima di eseguire interventi di manutenzione.

Manutenzione e rimessaggio

- Conservate il caricabatterie in un ambiente interno, asciutto e protetto, fuori dalla portata di persone non autorizzate all'uso.
- Non smontate il caricabatterie. Portate il caricabatterie da un Centro Assistenza autorizzato quando sono necessari interventi di assistenza o di riparazione.
- Scollegate il cavo di alimentazione dalla presa prima di iniziare interventi di manutenzione o di pulizia per ridurre i rischi di scossa elettrica.
- Effettuate la manutenzione o la sostituzione delle etichette di sicurezza e di istruzioni in base alle esigenze.
- Non utilizzate il caricabatterie se il cavo o la presa sono danneggiati. Contattate il vostro Centro Assistenza autorizzato per avere un cavo sostitutivo.
- Se il caricabatterie ha subito un urto, è stato fatto cadere o è stato danneggiato in altro modo, non utilizzatelo ma portatelo presso un Centro Assistenza autorizzato.

Spostamento di una macchina non funzionante

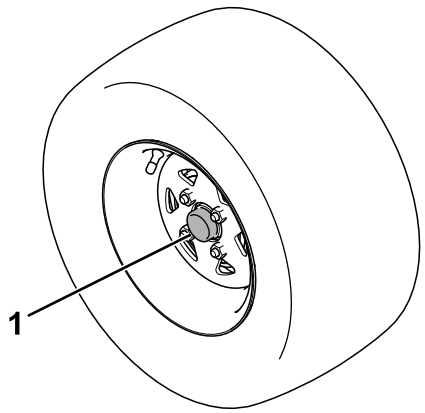
Importante: **Non trainate la macchina prima di aver disinnestato la trasmissione. In caso contrario, potreste danneggiare dei componenti del motore.**

⚠ ATTENZIONE

La macchina non ha freni innestati quando la trasmissione è disinnestata. Avanzerà in modo non controllato e potrebbe causare lesioni.

Fate attenzione durante il traino della macchina e inserite la trasmissione di quest'ultima una volta che l'avrete spostata.

1. Disinnestate la PDF e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Togliete il tappo dal motore.

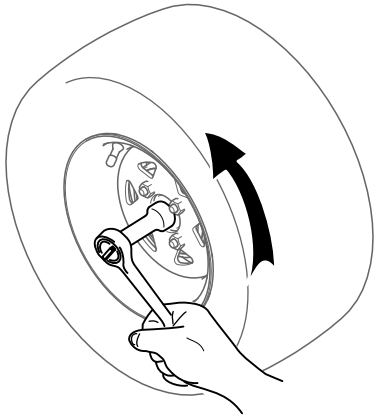


g398424

Figura 46

1. Tappo motore

4. Disinnestate la trasmissione.
   A. Inserite un cricchetto da 3/8" nel foro quadrato del mozzo del motore.



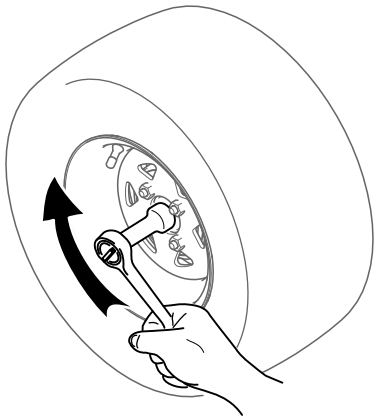
g398425

Figura 47

   B. Ruotatelo in senso antiorario fino a che non si ferma (dopo circa 4 rotazioni complete) per disinnestare la trasmissione.
   C. Serrate a una coppia di 41 - 68 N·m.

   Nota: La ruota girerà liberamente.
5. Ripetere l'operazione per l'altro motore.
6. Spostate la macchina fino a destinazione.

   Importante: **Non spostate la macchina a più di 8 km/h.**
7. Subito dopo aver spostato la macchina, innestate la trasmissione per l'uso.
   A. Inserite un cricchetto da 3/8" nel foro quadrato del mozzo del motore.



g398426

Figura 48

   B. Ruotatelo in senso orario fino a che non si ferma (dopo circa 4 rotazioni complete).
   C. Serrate a una coppia di 41 - 68 N·m.

Trasporto della macchina

Per trasportare la macchina usate un rimorchio per servizio pesante o un autocarro. Utilizzate una rampa di larghezza massima. Controllate che il rimorchio, o l'autocarro, sia provvisto dei freni, delle luci e dei segnali richiesti per legge. Leggete attentamente tutte le istruzioni di sicurezza. La conoscenza di queste informazioni potrebbe aiutare voi e gli astanti ad evitare infortuni. Fate riferimento alle vostre ordinanze locali per i requisiti di ancoraggio e del rimorchio.

⚠ AVVERTENZA

Non guidate su strade o superstrade se non avete le luci di direzione, fari, catarifrangenti o un cartello di veicolo lento; ciò è pericoloso e può causare incidenti e ferite.

Non guidate la macchina su strade pubbliche o superstrade.

⚠ AVVERTENZA

Quando si carica la macchina su un trailer o un autocarro si aumenta il rischio di ribaltamento all'indietro, che può causare gravi ferite ed anche la morte.

- **Usate solo rampe di larghezza massima, non singole rampe per ciascun lato della macchina.**
- **Assicuratevi che il roll bar sia in posizione alzata e utilizzate la cintura di sicurezza durante le procedure di carico o scarico della macchina. Assicuratevi che il roll bar non intralci la parte superiore di un rimorchio chiuso.**
- **Non superate un angolo di 15 gradi fra la rampa e il suolo o fra la rampa e il trailer o l'autocarro.**
- **Assicuratevi che la lunghezza della rampa sia almeno il quadruplo dell'altezza dell'autocarro o rimorchio fino al terreno.**
- **Prestate la massima attenzione quando guidate la macchina su una rampa.**
- **Risalite in retromarcia le rampe e scendete dalle rampe in marcia avanti.**
- **Evitate accelerazioni o decelerazioni improvvise mentre guidate la macchina su una rampa, dal momento che potrebbero causare una perdita di controllo o il ribaltamento.**

Selezione di un rimorchio

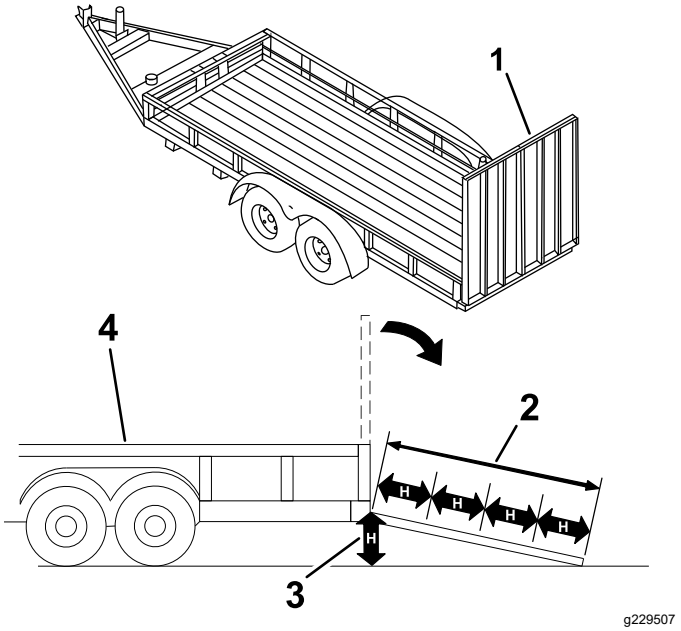


Figura 49

1. Rampa alla massima larghezza in posizione chiusa.
2. Vista laterale della rampa alla massima larghezza in posizione di caricamento.
3. Non superiore a 15 gradi
4. La rampa è pari ad almeno 4 volte l'altezza del rimorchio o del pianale dell'autocarro da terra.
5. H= altezza dell'autocarro o rimorchio al terreno
6. Rimorchio

Carico della macchina

1. Se usate un rimorchio, collegatelo al veicolo trainante per mezzo di catene di sicurezza.
2. Se del caso, collegate i freni e le luci del rimorchio.
3. Abbassate la rampa, assicurandovi che l'angolazione tra la rampa e il terreno non superi 15 gradi (Figura 49).
4. Risalite in retromarcia la rampa.

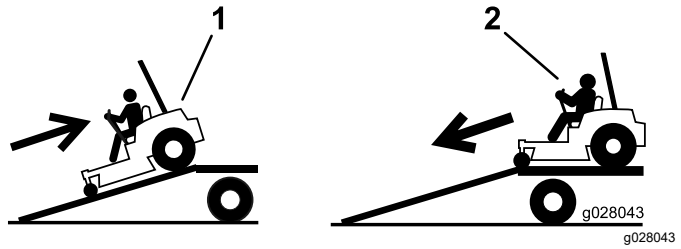


Figura 50

1. Risalite in retromarcia la rampa.
2. Scendete dalla rampa in marcia avanti.

5. Spegnete il motore, togliete la chiave e inserite il freno di stazionamento.

6. Ancorate la macchina in prossimità delle ruote orientabili anteriori e del telaio posteriore con cinghie, catene, cavi o corde. Fate riferimento ai regolamenti locali per i requisiti di ancoraggio.

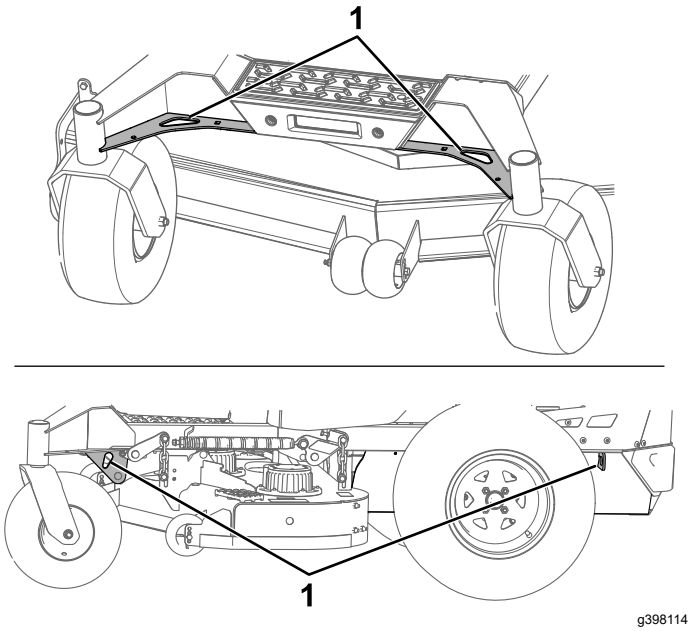


Figura 51

1. Punti di ancoraggio

Scarico della macchina

1. Abbassate la rampa, assicurandovi che l'angolazione tra la rampa e il terreno non superi 15 gradi (Figura 49).
2. Scendete dalla rampa in marcia avanti (Figura 50).

Trasporto delle batterie agli ioni di litio

Il Department of Transportation statunitense e le autorità di trasporto internazionali richiedono che le batterie agli ioni di litio siano trasportate utilizzando imballaggi speciali e unicamente da vettori certificati a tale scopo. Negli USA è consentito trasportare una batteria installata sulla macchina in quanto attrezzatura alimentata a batteria, con alcune disposizioni normative. Contattate il Department of Transportation statunitense o l'ente governativo idoneo nel vostro paese per le disposizioni dettagliate sul trasporto delle batterie o della macchina con le batterie in dotazione.

Per informazioni dettagliate sulla spedizione di una batteria, contattate il vostro Centro Assistenza autorizzato.

Utilizzo del caricabatterie per batterie agli ioni di litio

Fate riferimento a Figura 52 per una panoramica dei cavi del caricabatterie.

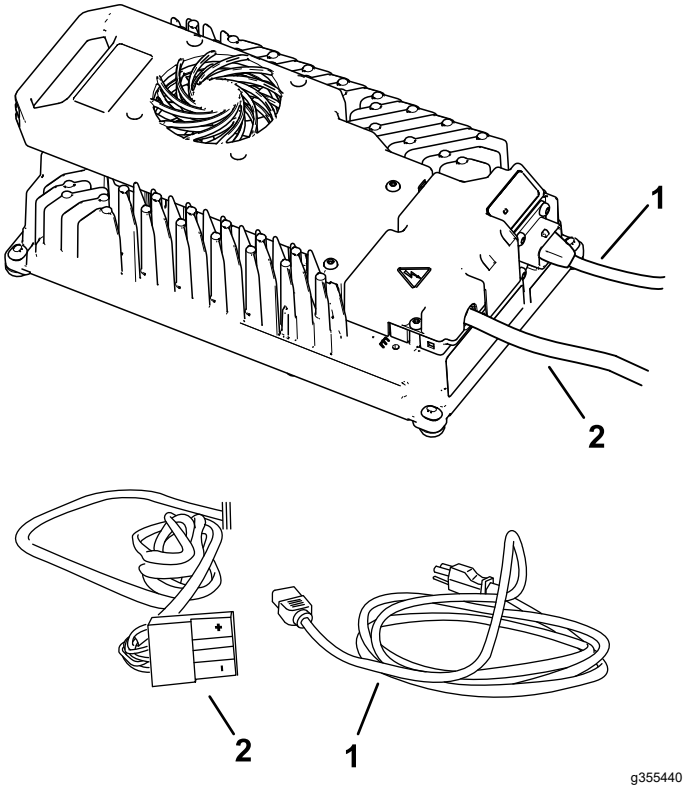


Figura 52

1. Cavo di alimentazione
2. Connettore e cavo presa

Nota: Il caricabatterie incluso con la macchina può essere diverso da quello rappresentato in figura.

Collegamento all'alimentazione

⚠ PERICOLO

Il contatto con l'acqua durante la ricarica della macchina potrebbe dare origine a scosse elettriche, provocando lesioni o la morte.

- **Non manipolate la spina o il caricabatterie con le mani bagnate o mentre siete in acqua.**
- **Non caricate le batterie sotto la pioggia o in condizioni di bagnato.**

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questo caricabatterie ha una spina con messa a terra). Se la spina non è adatta alla presa a muro, sono disponibili altri tipi di spine con messa a terra; contattate un Centro Assistenza autorizzato.

Non modificate in alcun modo il caricabatterie o il cavo di alimentazione.

Importante: **Controllate regolarmente il cavo di alimentazione per verificare l'assenza di fori o di fessurazioni nell'isolamento. Non utilizzate un cavo danneggiato. Non fate passare il cavo attraverso l'acqua stagnante o nell'erba bagnata.**

1. Inserite la spina del caricabatterie sul cavo di alimentazione nella presa di alimentazione dell'ingresso corrispondente sul caricabatterie.

   ⚠ AVVERTENZA

   Il cavo danneggiato di un caricabatterie può causare scosse elettriche o incendi.

   Prima di usare il caricabatterie ispezionate attentamente il cavo di alimentazione. Se il cavo è danneggiato, non mettete in funzione il caricabatterie sinché non vi siete procurati un ricambio.

2. Inserite l'estremità della spina a muro del cavo di alimentazione in una presa elettrica con messa a terra.

Ricarica delle batterie agli ioni di litio

⚠ ATTENZIONE

Provare a caricare le batterie con un caricabatterie non fornito da Toro può produrre surriscaldamento e altri malfunzionamenti correlati del prodotto che possono determinare danni alla proprietà e/o infortuni.

Utilizzate i caricabatterie forniti da Toro per ricaricare le batterie.

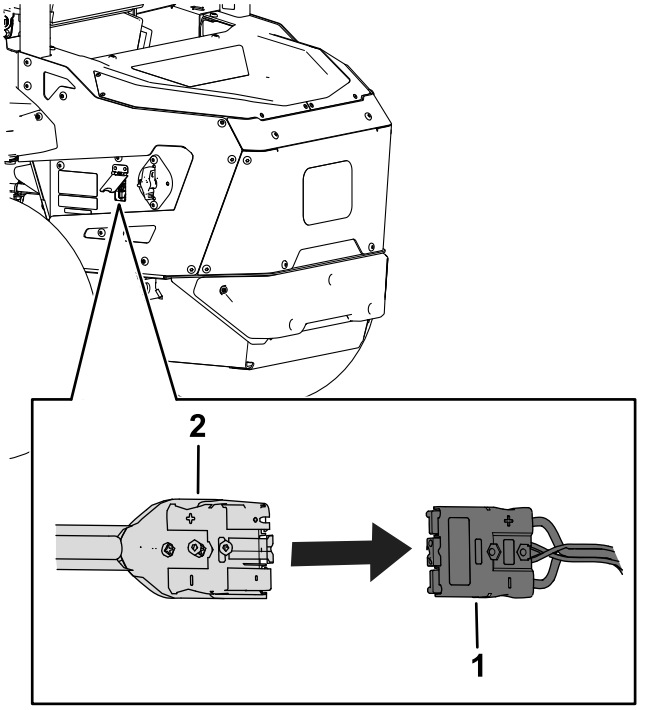
Intervallo termico consigliato per la ricarica: 0° – 45°C

Importante: **Ricaricate le batterie solo a temperature entro l'intervallo consigliato.**

Nota: Il caricabatterie non funzionerà a temperature al di fuori dell'intervallo termico.

1. Parcheggiate la macchina nell'area deputata alla ricarica.
2. Spegnete la macchina e togliete la chiave di accensione.

   Nota: Non ruotate l'interruttore di scollegamento della batteria in posizione di SPEGNIMENTO, o la batteria non si ricaricherà.
3. Assicuratevi che i connettori siano privi di polvere e di detriti.
4. Spingete il connettore di uscita del caricabatterie nel connettore del caricabatterie sulla macchina.



g431781

Figura 53

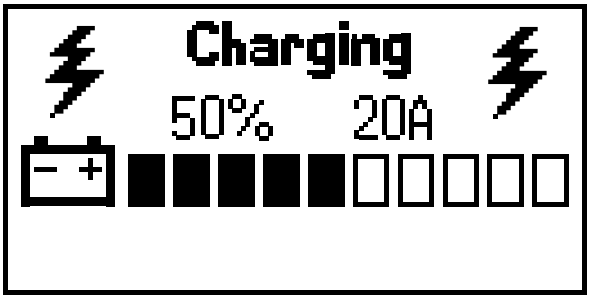
1. Connettore macchina
2. Connettore caricabatterie

5. Collegate il cavo di alimentazione del caricabatterie a una fonte di alimentazione.
6. Assicuratevi che lo schermo dell'InfoCenter mostri che le batterie sono in carica.

   Nota: L'InfoCenter mostra la percentuale di carica batterie e l'amperaggio.

   Le batterie con una tensione inferiore si caricano prima; una volta che hanno raggiunto la tensione delle altre batterie, tutte le batterie si caricano in contemporanea

   Quando la ricarica è completa, l'InfoCenter della macchina mostra 10 barre piene



g356360

Figura 54

7. Quando la macchina raggiunge un livello sufficiente, scollegate il connettore caricabatterie dal connettore macchina.
8. Posizionate il connettore e il cavo del caricabatterie in una posizione di stoccaggio che eviti danni.
9. Avviate la macchina.
10. Verificate il livello di carica utilizzando il display dell'InfoCenter.

Manutenzione

Nota: Stabilite i lati sinistro e destro della macchina rispetto alla normale posizione di guida.

⚠ AVVERTENZA

La modifica della macchina originale, ricambi e/o accessori può alterare la garanzia, la controllabilità e la sicurezza della macchina. Effettuare modifiche non autorizzate alla macchina originale e/o non utilizzare ricambi originali Toro possono comportare gravi infortuni o la morte.

- **Non effettuate modifiche non autorizzate alla macchina, ai ricambi e/o agli accessori.**
- **Usate soltanto componenti originali Toro.**

Sicurezza in fase di manutenzione

- Prima di effettuare interventi di regolazione, pulizia, manutenzione o prima di abbandonare la macchina, effettuate quanto segue:
  - Parcheggiate la macchina su un terreno pianeggiante.
  - Lasciate le leve del cambio in folle e disinnestate la presa di forza.
  - Inserite il freno di stazionamento.
  - Spegnete la macchina e togliete la chiave.
  - Attendete finché tutte le parti mobili si siano fermate.
  - Lasciate raffreddare i componenti della macchina.
- Scaricate con cautela la pressione dai componenti che hanno accumulato energia.
- Verificate di frequente il funzionamento del freno di stazionamento. Manutenzionate il freno secondo necessità.
- Non manomettete i dispositivi di sicurezza. Controllatene il funzionamento ad intervalli regolari.
- Non fate affidamento solo su cric idraulici o meccanici per sostenere la macchina; sostenetela con cavalletti ogni volta che la sollevate.
- Prestate la massima attenzione quando controllate le lame. Durante gli interventi di manutenzione, avvolgete le lame o indossate guanti adatti allo scopo, prestando molta attenzione. Le lame possono essere solo affilate o sostituite, ma non raddrizzate né saldate.
- Su macchine multilama, tenete presente che la rotazione di una lama può provocare la rotazione di altre lame.
- Tenete mani e piedi a distanza da superfici calde.
- Tenete tutta la bulloneria ben serrata, in particolare quella dell'attacco delle lame.

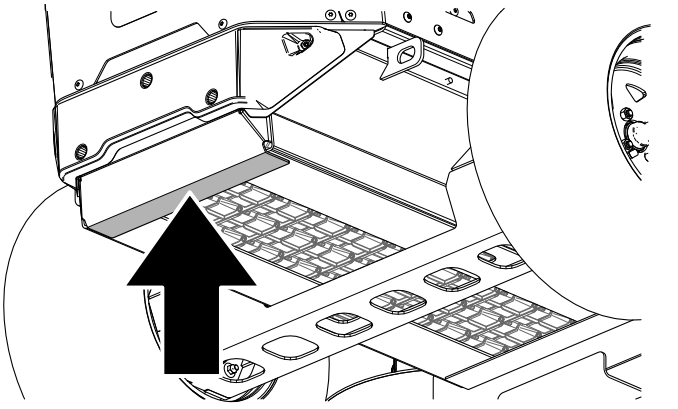
Programma di manutenzione raccomandato

Cadenza di manutenzione	Procedura di manutenzione
Dopo le prime 50 ore	• Cambiate il fluido di trasmissione.
Dopo le prime 100 ore	• Controllate i dadi ad alette delle ruote.
Prima di ogni utilizzo o quotidianamente	• Controllate il sistema microinterruttori di sicurezza. • Controllate la cintura di sicurezza. • Ispezionate la lame. • Pulite sotto il piatto di taglio. • Pulite il sistema di sospensione.
Ogni 50 ore	• Controllate la pressione degli pneumatici.
Ogni 100 ore	• Lubrificazione dei perni di sollevamento del piatto di taglio del tosaerba.
Ogni 500 ore	• Cambiate il fluido di trasmissione.
Prima del rimessaggio	• Verniciate le superfici scheggiate. • Prima del rimessaggio eseguite tutti gli interventi di manutenzione.
Ogni anno	• Ingrassaggio dei mozzi della ruota orientabile.

Procedure pre-manutenzione

Sollevamento della macchina

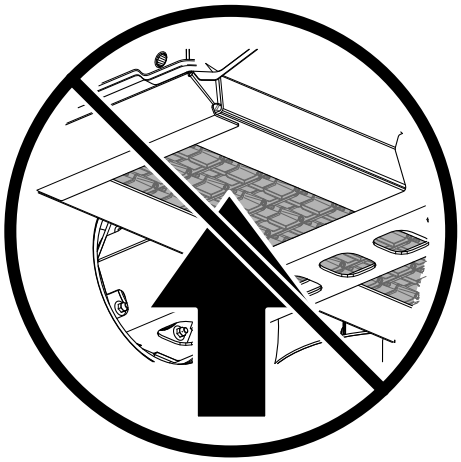
Ogni volta che sollevate la parte posteriore della macchina, supportate la macchina sotto alla staffa posteriore.



g431739

Figura 55

Importante: **Non supportate la macchina sotto alle batterie, o rischierete di danneggiarle.**

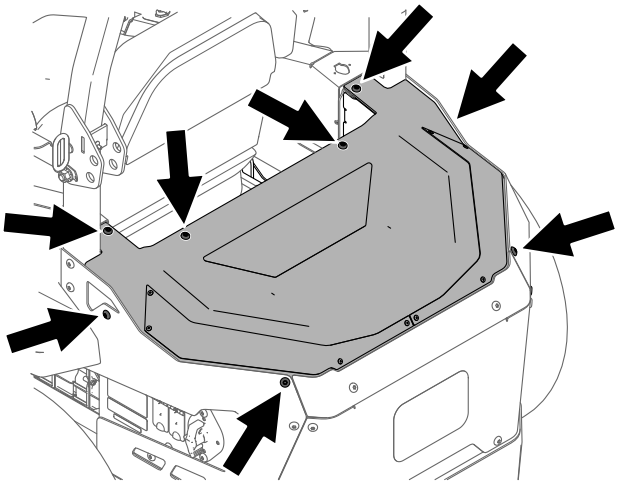


g431738

Figura 56

Rimozione della protezione posteriore

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate il comando delle lame e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Girate l'interruttore di scollegamento della batteria in posizione OFF.
4. Rimuovete le 8 viti che fissano la protezione posteriore.
5. Togliete la protezione.



g401469

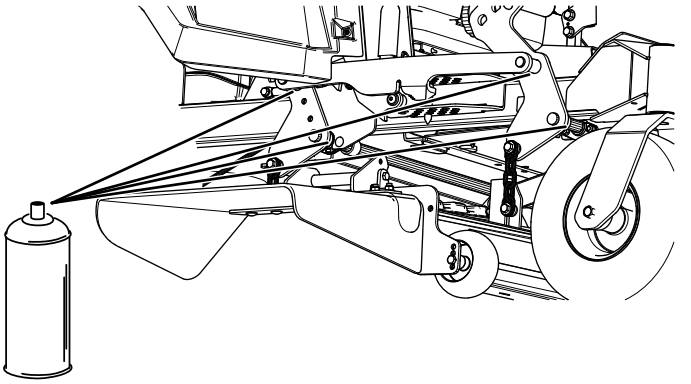
Figura 57

Lubrificazione

Lubrificazione dei perni di sollevamento del piatto di taglio del tosaerba

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 100 ore

Utilizzate olio leggero o lubrificante spray per lubrificare i perni di sollevamento del piatto.



g336930

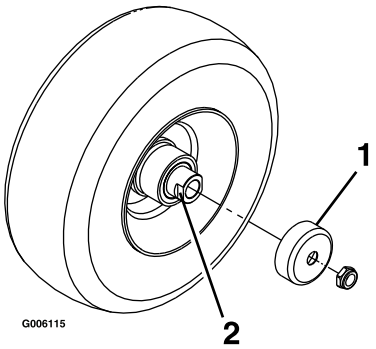
Figura 58

Ingrassaggio dei mozzi della ruota orientabile

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni anno

Tipo di grasso: grasso al litio o molibdeno

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate la PDF e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Togliete la ruota orientabile dalle forcelle orientabili.
4. Togliete le protezioni di tenuta dal mozzo della ruota.



g006115

Figura 59

1. Protezione di tenuta
2. Dado distanziale con spianature per la chiave

5. Togliete un dado distanziale dal gruppo asse nella ruota orientabile.

   Nota: L'adesivo bloccafiletti è stato applicato per bloccare i dadi distanziali sull'asse.
6. Togliete l'asse con l'altro dado distanziale ancora collegato dal gruppo ruota.
7. Rimuovete le guarnizioni, verificate che i cuscinetti non siano usurati o danneggiati e, se necessario, sostituiteli.
8. Tamponate i cuscinetti di grasso universale.
9. Inserite 1 cuscinetto e 1 nuova guarnizione nella ruota.

   Nota: Occorre sostituire le guarnizioni.
10. Se dal gruppo asse sono stati rimossi entrambi i dadi distanziali (guasti o allentati), applicate un adesivo bloccafiletti a un dado distanziale e avvitatelo all'asse con le spianature per la chiave rivolte verso l'esterno.

Nota: Non avvitate completamente il dado distanziale all'estremità dell'asse. Lasciate circa 3 mm dalla superficie esterna del dado distanziale all'estremità dell'asse all'interno del dado.

11. Inserite nella ruota il dado e l'asse assemblati sul lato con il cuscinetto e una nuova guarnizione.
12. Con l'estremità aperta della ruota rivolta verso l'alto, riempite l'area della ruota attorno all'asse con grasso universale.
13. Inserite il secondo cuscinetto e una nuova guarnizione nella ruota.
14. Applicate un adesivo bloccafiletti al secondo dado distanziale e inseritelo nell'asse con le spianature per la chiave rivolte verso l'esterno.
15. Serrate il dado a 8–9 N·m, allentatelo e serratelo nuovamente a 2–3 N·m.

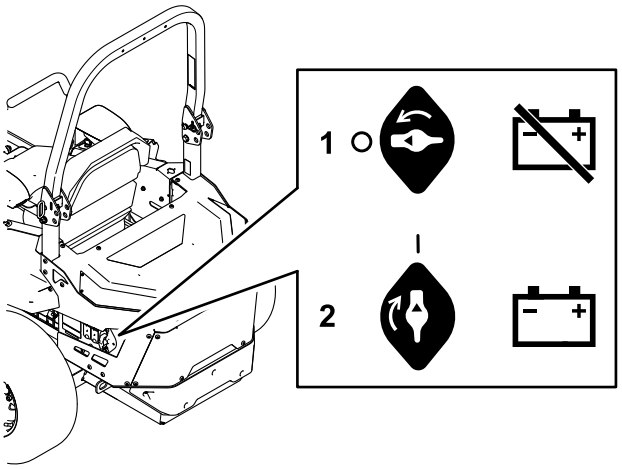
    Nota: Assicuratevi che l'asse non protenda oltre uno dei dadi.
16. Installate le protezioni di tenuta sui mozzi della ruota e inserite la ruota nella forcella orientabile.
17. Installate il bullone orientabile e serrate il dado non completamente.

Importante: **Per evitare danni alla guarnizione e al cuscinetto, verificate spesso la regolazione del cuscinetto ruotando la ruota orientabile. La ruota non dovrebbe ruotare liberamente (più di 1 o 2 giri) o avere gioco laterale. Se la ruota gira liberamente, regolate il movimento torcente sul dado distanziale fino ad avvertire una leggera resistenza, quindi applicate un adesivo bloccafiletti.**

Manutenzione dell'impianto elettrico

Utilizzo dell'interruttore di scollegamento della batteria

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate la PDF e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Se è collegato, scollegate il caricabatterie.
4. Spostate l'interruttore di scollegamento della batteria in modo da scaricare o caricare elettricamente la macchina.



g398467

Figura 60

1. Spostate l'interruttore in posizione di SPEGNIMENTO per togliere l'alimentazione elettrica alla macchina.
2. Spostate l'interruttore in posizione di ACCENSIONE per attivare l'alimentazione elettrica della macchina.

Revisione delle batterie

Nota: La macchina è provvista di 10 batterie agli ioni di litio.

Una batteria agli ioni di litio deve essere smaltita oppure riciclata in ottemperanza ai regolamenti locali e nazionali. Se una batteria deve essere revisionata, contattate il vostro Centro Assistenza autorizzato.

Non aprite il compartimento principale di una batteria. Se doveste riscontrare problemi con una batteria, contattate il vostro Centro Assistenza autorizzato per ricevere assistenza.

Manutenzione delle batterie agli ioni di litio

⚠ AVVERTENZA

Le batterie sono ad alto voltaggio, e questo potrebbe provocare un'ustione o una scossa all'utilizzatore.

- **Non tentate di aprire le batterie.**
- **Prestate la massima attenzione nel maneggiare una batteria con la scatola incrinata.**
- **Utilizzate solamente il caricabatterie previsto per le batterie.**

Le batterie agli ioni di litio hanno una carica sufficiente a svolgere l'attività prevista nel loro ciclo di vita.

Per ottenere i migliori risultati in fatto di durata ed utilizzo delle batterie, attenetevi alle seguenti linee guida.

- Non aprite la batteria.
- Riponete/parcheggiate la macchina in una rimessa o in un deposito pulito ed asciutto, **lontano da radiazione solare diretta, fonti di calore, pioggia e condizioni di bagnato.** Non rimessatela in un luogo in cui la temperatura va oltre l'intervallo specificato nella Requisiti per lo stoccaggio della batteria (pagina 61). **Temperature non comprese in tale intervallo danneggeranno le batterie.** Le temperature elevate durante lo stoccaggio, soprattutto a uno stato di carica elevato, ridurranno la durata delle batterie.
- Se lo stoccaggio supera i 10 giorni, verificate che la macchina sia riposta in un luogo fresco e asciutto, non esposta a radiazione solare, pioggia e condizioni di bagnato.
- In caso di tosatura a temperature elevate o sotto radiazione solare intensa e diretta, la batteria può surriscaldarsi. Se ciò accade, nell'InfoCenter comparirà un avvertimento di temperatura elevata, gli apparati di taglio si disinnesteranno e la macchina rallenterà.

  Guidate immediatamente la macchina in un luogo fresco non esposto al sole, spegnetela e lasciate raffreddare le batterie prima di riprendere l'attività.
- Mantenete affilate le lame del tosaerba. Una lama smussata aumenta il consumo di alimentazione e riduce la quantità di lavoro che la macchina esegue ad ogni carica.
- Utilizzate le luci solo quando è necessario.

Manutenzione del caricabatterie

Importante: **Tutte le riparazioni elettriche devono essere eseguite unicamente da un Distributore Toro autorizzato.**

Il caricabatterie non richiede grandi interventi di manutenzione eccetto la protezione da danni e agenti atmosferici.

- Pulite i cavi e l'involucro del caricabatterie con un panno leggermente umido dopo ciascun utilizzo.

  Nota: Non rimuovete il grasso dielettrico dai terminali.
- Avvolgete i cavi se non in uso.
- Esaminate regolarmente i cavi per verificare l'eventuale presenza di danni e sostituiteli quando necessario con componenti approvati da Toro.

Individuazione dei fusibili

L'impianto elettrico è protetto da fusibili. Non richiede manutenzione. Fate riferimento al *Manuale di manutenzione* per informazioni sul collaudo e sulla manutenzione dei fusibili del motore.

Rimuovete la protezione posteriore per accedere ai fusibili.

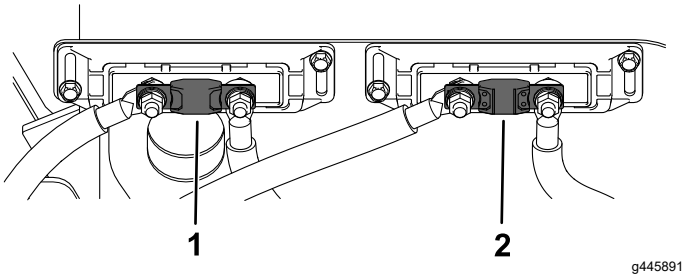
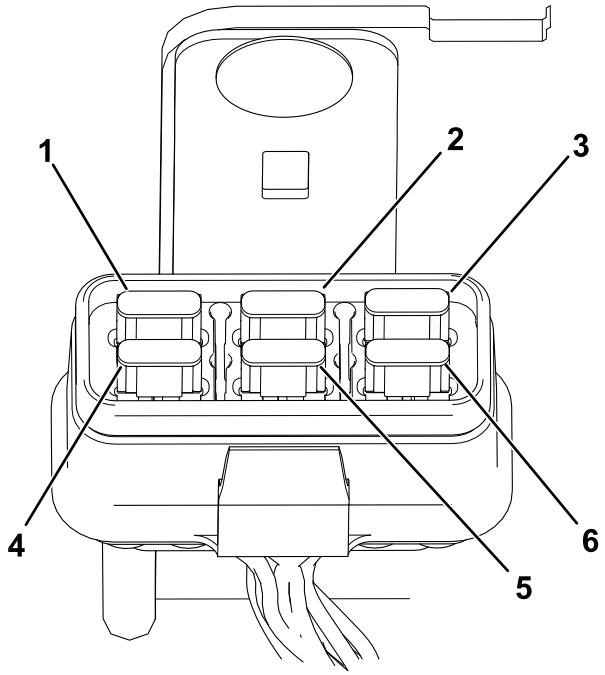


Figura 61

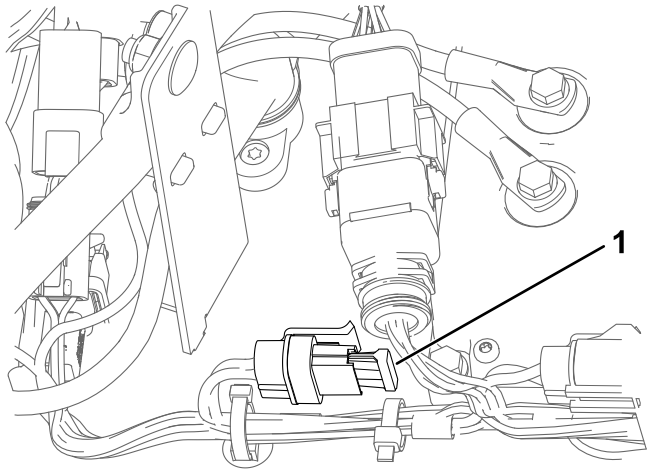
1. Fusibile trazione motore (200 A)
2. Fusibile piatto motore (200 A)



g445889

Figura 62

1. Fusibile alimentazione TEC (5 A)
2. Fusibile accessorio 12 V (5 A)
3. Fusibile telematica (2 A)
4. Fusibile logica TEK (2 A)
5. Fusibile alimentazione TEC (5 A)
6. Fusibile sistema (7,5 A)



g445890

Figura 63

1. Fusibile modulo c.c./c.c. (10 A)

Manutenzione del sistema di trazione

Controllo della cintura di sicurezza

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Ispezionate la cintura di sicurezza verificando che non presenti segni di usura o tagli e che il riavvolgitore e la fibbia funzionino correttamente. Se la cintura di sicurezza è danneggiata, sostituitela.

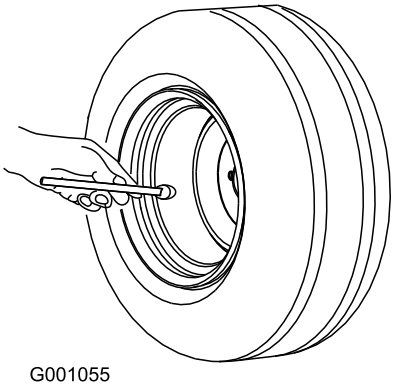
Controllo della pressione degli pneumatici

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 50 ore/Ogni mese (optando per l'intervallo più breve)

Mantenete la pressione dell'aria negli pneumatici posteriori tra 0,83 e 0,97 bar.

Importante: **La pressione irregolare degli pneumatici può causare un taglio irregolare.**

Nota: Le ruote anteriori sono semi-pneumatiche e non necessitano di alcun controllo della pressione.



G001055

g001055

Figura 64

Controllo dei dadi ad alette delle ruote

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo le prime 100 ore—Controllate i dadi ad alette delle ruote.

Controllate e serrate i dadi ad alette delle ruote tra 75 e 88 N·m.

Cambio del fluido di trasmissione

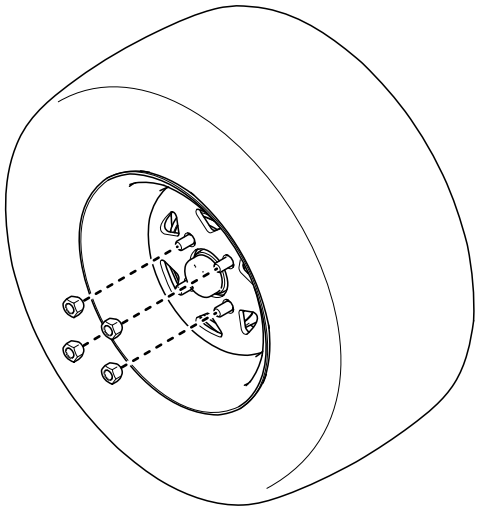
Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo le prime 50 ore

Ogni 500 ore

Tipo di fluido: olio sintetico trasmissione motore elettrico Toro

Capacità: 150 mL

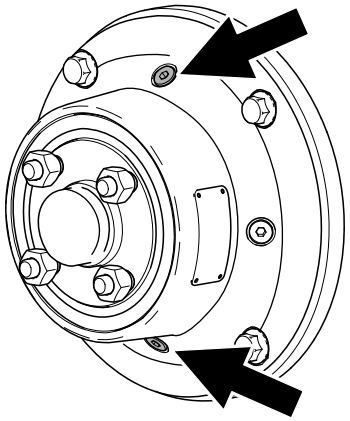
1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate la PDF e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Rimuovete lo pneumatico.



g409011

Figura 65

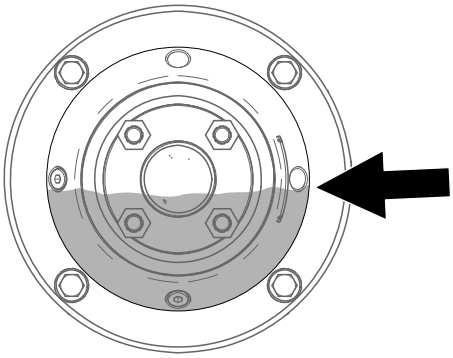
4. Mettete una bacinella di spurgo sotto alla trasmissione.
5. Rimuovete il tappo superiore e quello inferiore. Lasciate che il liquido venga spurgato.



g380054

Figura 66

6. Montate il tappo inferiore e serratelo a 7 - 8 N·m.
7. Rimuovete un tappo laterale.
8. Aggiungete del fluido, secondo quanto specificato all'inizio della presente procedura, dal foro superiore fino a che il fluido non è a filo dell'apertura del tappo laterale.



g380053

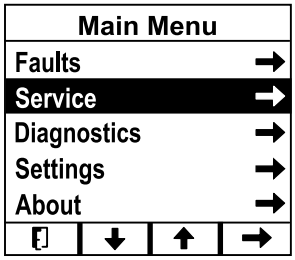
Figura 67

9. Installate il tappo superiore e quello laterale. Serrateli a una coppia di 7 - 8 N·m.
10. Montate lo pneumatico e serrate i dadi ad alette a una coppia compresa tra 75 e 88 N·m.
11. Ripetere l'operazione per l'altra trasmissione.

Regolazione dell'intervallo velocità massima

Nota: L'InfoCenter mostra solo 2 voci alla volta; tuttavia, le seguenti figure mostrano i menu nella loro interezza per offrire un maggiore contesto.

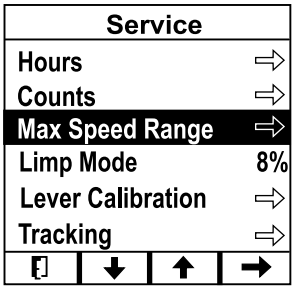
1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate la PDF e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Consentite l'accesso ai menu protetti; fate riferimento alla Accesso ai Menu protetti (pagina 19).
3. Dal menu PRINCIPALE scorrete fino al menu MANUTENZIONE e premete il pulsante ➡.



g376300

Figura 68

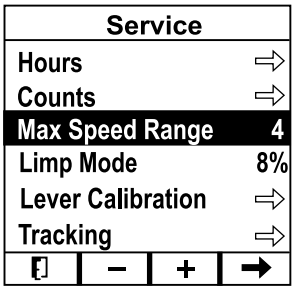
4. Dal menu MANUTENZIONE, scorrete fino alla voce MAX SPEED RANGE e premete il pulsante ➡.



g425331

Figura 69

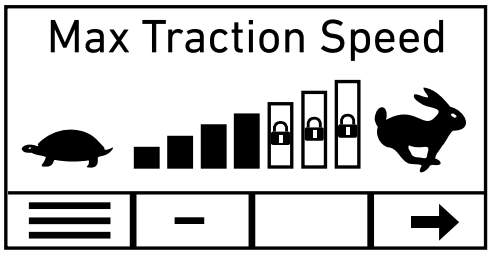
5. Regolate l'intervallo velocità massima come desiderato.



g425330

Figura 70

Nota: Il numero indica l'impostazione della velocità massima (da 2 a 7) selezionabile dall'operatore nella schermata delle informazioni principali, come illustrato.



g425332

Figura 71

6. Premete il pulsante per salvare il nuovo valore.

Manutenzione del sistema di controlli

Regolazione della posizione dell'impugnatura di comando

Regolazione dell'altezza

Per un comfort ottimale, è possibile regolare le leve di controllo del movimento più in alto o più in basso.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate il comando delle lame (PDF) e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Rimuovete la ferramenta che fissa la leva di controllo del movimento all'albero del braccio di controllo.

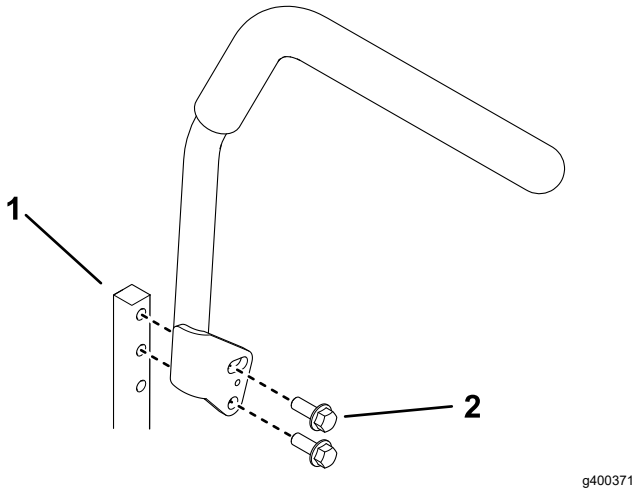


Figura 72

1. Bullone (2)
2. Albero del braccio di controllo

4. Spostate la leva di comando nella serie di fori successiva. Fissate la leva con la ferramenta.
5. Ripetete la regolazione sulla leva di comando opposta.

Regolazione dell'inclinazione

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate il comando delle lame (PDF) e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Allentate il bullone superiore che fissa la leva di controllo all'albero del braccio di controllo.
4. Allentate il bullone inferiore appena a sufficienza per ruotare la leva di controllo in avanti o all'indietro. Serrate entrambi i bulloni per fissare il controllo nella nuova posizione.

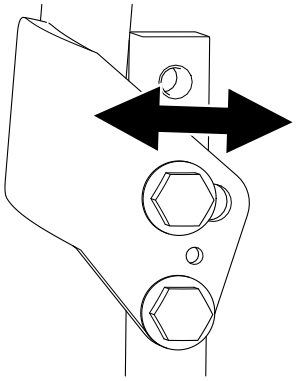


Figura 73

5. Ripetete la regolazione sulla leva di comando opposta.

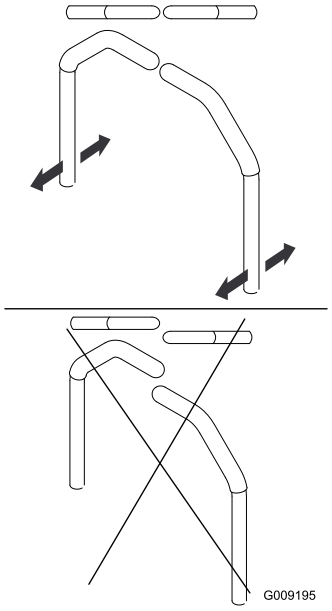
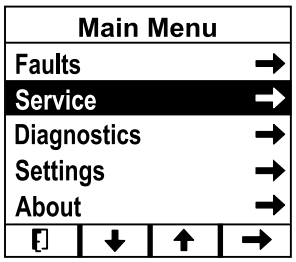


Figura 74

Calibrazione delle leve

Nota: L'InfoCenter mostra solo 2 voci alla volta; tuttavia, le seguenti figure mostrano i menu nella loro interezza per offrire un maggiore contesto.

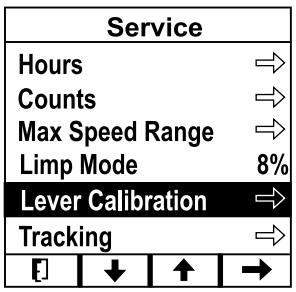
1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate la PDF e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Consentite l'accesso ai menu protetti; fate riferimento alla Accesso ai Menu protetti (pagina 19).
3. Dal menu PRINCIPALE scorrete fino al menu MANUTENZIONE e premete il pulsante →.



g376300

Figura 75

4. Dal menu MANUTENZIONE, scorrete fino alla voce LEVER CALIBRATION e premete il pulsante →.



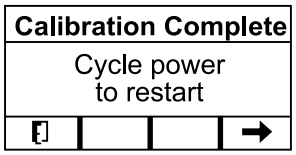
g425329

Figura 76

5. Seguite le istruzioni a schermo. Premete il pulsante 💾 dopo ciascun passaggio; per uscire dalla calibrazione, premete il pulsante Uscita.

Schermata	Azione
Lever Calibration Press NEXT to begin	Premete il pulsante →.
Left Forward Hold LEFT FORWARD and press SAVE	Tenete la leva di controllo del movimento sinistra completamente in posizione AVANTI e premete il pulsante 💾.
Left Reverse Hold LEFT in REVERSE and press SAVE	Tenete la leva di controllo del movimento sinistra completamente in posizione INDIETRO e premete il pulsante 💾.
Left Neutral Hold LEFT in NEUTRAL and press SAVE	Tenete la leva di controllo del movimento sinistra in posizione di FOLLE e premete il pulsante 💾.
Right Forward Hold RIGHT FORWARD and press SAVE	Tenete la leva di controllo del movimento destra completamente in posizione AVANTI e premete il pulsante 💾.
Right Reverse Hold RIGHT in REVERSE and press SAVE	Tenete la leva di controllo del movimento destra completamente in posizione INDIETRO e premete il pulsante 💾.
Right Neutral Hold RIGHT in NEUTRAL and press SAVE	Tenete la leva di controllo del movimento destra in posizione di FOLLE e premete il pulsante 💾.
Lever Calibration Calibration Complete Press NEXT	Premete il pulsante →.

6. Quando completate la calibrazione, uscite da essa o non la completate, spegnete e riavviate la macchina per ripristinare lo schermo.



g377652

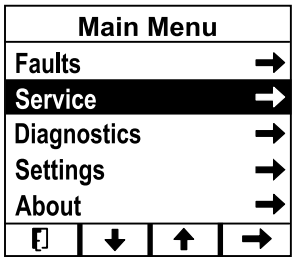
Figura 77

Messa a punto dell'allineamento

Se spingete entrambe le leve di controllo del movimento in avanti della stessa distanza e la macchina tende verso un lato, regolate l'allineamento come segue.

Nota: L'InfoCenter mostra solo 2 voci alla volta; tuttavia, le seguenti figure mostrano i menu nella loro interezza per offrire un maggiore contesto.

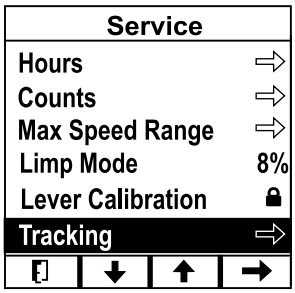
1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate la PDF e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Dal menu PRINCIPALE scorrete fino al menu MANUTENZIONE e premete il pulsante →.



g376300

Figura 78

3. Dal menu MANUTENZIONE, scorrete fino alla voce TRACKING e premete il pulsante →.

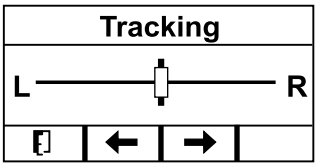


g426844

Figura 79

4. Regolate l'allineamento verso destra o sinistra.

   Nota: Regolare l'allineamento verso sinistra porta la macchina a sterzare verso sinistra; regolare l'allineamento verso destra porta la macchina a sterzare verso destra.



g377650

Figura 80

5. Premete il pulsante .

Manutenzione della scocca del tosaerba

Revisione delle lame di taglio

Per garantire una qualità del taglio superiore, mantenete le lame affilate. Per agevolare l'affilatura e la sostituzione tenete una scorta di lame di ricambio.

Prima di controllare o revisionare le lame

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate la PDF e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Se è collegato, scollegate il caricabatterie.
4. Girate l'interruttore di scollegamento della batteria in posizione OFF.

Ispezione delle lame

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

1. Controllate i taglienti.
2. Se i taglienti non sono affilati o presentano intaccature, togliete la lama ed affilatela; vedere Affilatura delle lame (pagina 54).
3. Controllate le lame, in particolare l'area curva.
4. Se notate incrinature, usura o scanalature in questa zona, montate immediatamente una nuova lama.

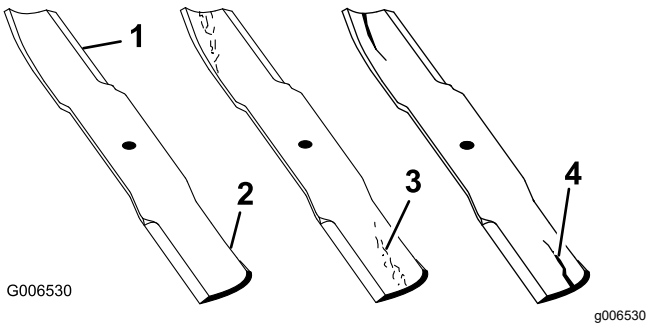


Figura 81

1. Tagliente
2. Area curva
3. Usura/scanalatura
4. Incrinatura

Controllo delle lame curve

⚠ AVVERTENZA

Una lama curva o danneggiata può spezzarsi e ferire gravemente voi o gli astanti.

- **Sostituite sempre con una lama nuova le lame curve o danneggiate.**
- **Non limate la lama e non create intaccature aguzze sul tagliente o sulla superficie della lama.**

1. Girate le lame fino a disporle in parallelo con la lunghezza della macchina.
2. Misurate da un piano orizzontale fino al tagliente delle lame, posizione **A**.

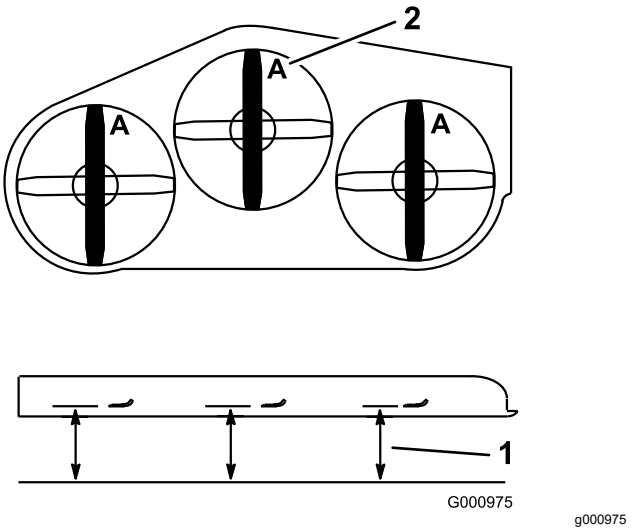


Figura 82

1. Misurate in questo punto dalla lama a una superficie dura.
2. Posizione A

3. Girate in avanti le estremità opposte delle lame.
4. Misurate da un piano orizzontale fino al tagliente delle lame, nella medesima posizione riportata alla precedente voce 2.

   Nota: La differenza tra le misure rilevate alle voci 2 e 3 non deve superare i 3 mm.

   Nota: Se questa differenza supera i 3 mm, sostituite la lama.

Rimozione delle lame

Sostituite le lame se colpiscono un oggetto solido, se sono sbilanciate o piegate.

1. Posizionate una chiave sulla spianatura del fermo delle lame oppure tenete l'estremità della lama con un cencio o un guanto bene imbottito.
2. Togliete il bullone, la rondella e la lama dall'asse del fusello.

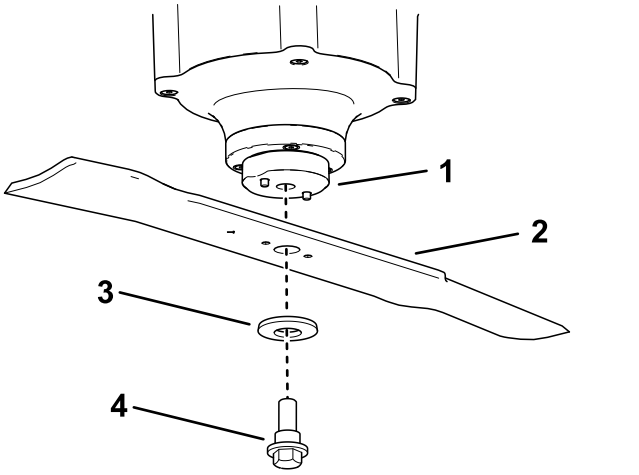


Figura 83

1. Lama della lama
2. Lama
3. Rondella
4. Bullone della lama

Affilatura delle lame

1. Affilate i taglienti da entrambe le estremità della lama con una lima.

   Nota: Rispettate l'angolazione originale.

   Nota: La lama conserva il proprio equilibrio soltanto se viene rimossa una quantità uguale di materiale da entrambi i taglienti.

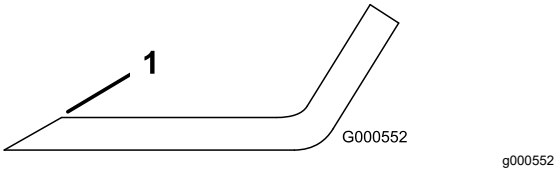


Figura 84

1. Affilate all'angolazione originale.

2. Controllate l'equilibrio della lama posizionandola su un bilanciatore.

   Nota: Se la lama rimane in posizione orizzontale, è bilanciata e può essere utilizzata. Se la lama non è bilanciata, limate del metallo soltanto dalla costa.

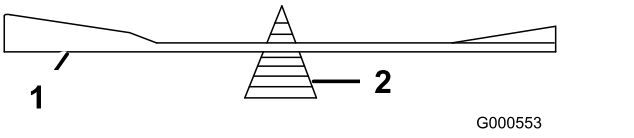


Figura 85

1. Lama
2. Bilanciatore

3. Ripetete la procedura finché la lama non è perfettamente bilanciata.

Montaggio delle lame

⚠ AVVERTENZA

Utilizzare una macchina dopo aver installato il gruppo lame in modo incorretto e/o senza utilizzare le lame e la relativa bulloneria originali Toro potrebbe causare il distacco e il lancio di una lama o di un componente delle lame da sotto il piatto di taglio, causando gravi ferite o la morte.

Installate sempre lame e bulloneria lame originali Toro seguendo le istruzioni.

1. Installate la lama sull'albero.

   Nota: Per una falciatura corretta, assicuratevi che la rondella sia curva verso il basso, come mostrato.

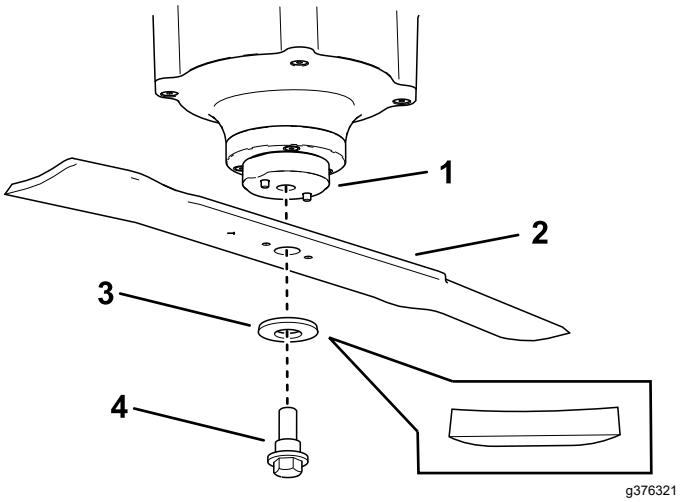


Figura 86

1. Lama della lama
2. Lama
3. Rondella
4. Bullone della lama

2. Posizionate una chiave sulla spianatura dell'albero del mandrino e serrate il bullone della lama a 75–81 N·m.

Livellamento del piatto di taglio del tosaerba

Preparazione della macchina

Assicuratevi che il piatto di taglio sia livellato ogni volta che mettete in opera il tosaerba oppure quando il taglio è irregolare.

Livellate il piatto di taglio in senso laterale prima di regolare l'inclinazione in senso longitudinale.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate la PDF e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Se è collegato, scollegate il caricabatterie.
4. Girate l'interruttore di scollegamento della batteria in posizione OFF.
5. Controllate la pressione degli pneumatici di entrambe le ruote motrici; fate riferimento a Controllo della pressione degli pneumatici (pagina 47).
6. Verificate il piatto di taglio per escludere lame piegate; rimuovete e sostituite eventuali lame piegate; fate riferimento a Revisione delle lame di taglio (pagina 53).
7. Sollevate il piatto di taglio in posizione di blocco di trasporto oppure nella posizione più alta dell'altezza di taglio.
8. Impostate l'inclinazione del piatto di taglio al minimo; fate riferimento a Regolazione dell'inclinazione del piatto di taglio (pagina 34).

Controllo dell'altezza laterale del piatto di taglio

1. Posizionate le lame l'una accanto all'altra.
2. Misurate la distanza tra la punta della lama e la superficie piana.

   Nota: Se entrambe le misure non rientrano nella tolleranza di 5 mm, è necessario eseguire una regolazione; fate riferimento a Livellamento del piatto di taglio del tosaerba (pagina 56).

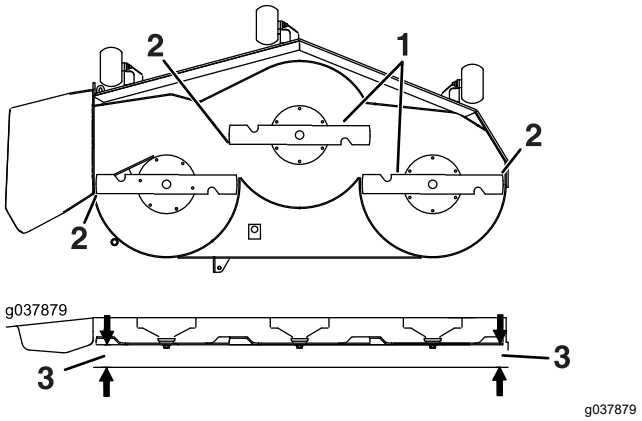


Figura 87

Macchina con scarico laterale

1. Lame in posizione laterale
2. Punta della lama
3. Misurate qui dalla punta della lama alla superficie piana.

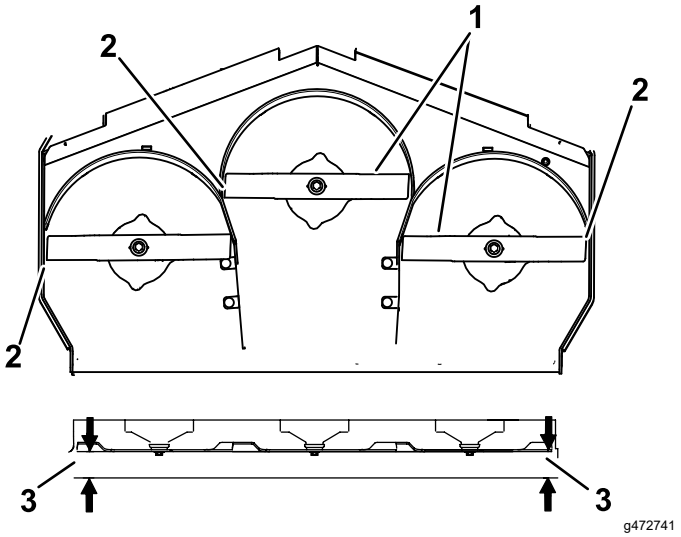


Figura 88

Macchina con scarico posteriore

1. Lame in posizione laterale
2. Punta della lama
3. Misurate qui dalla punta della lama alla superficie piana.

Controllo dell'inclinazione longitudinale del piatto di taglio

1. Con la macchina su una superficie piana, posizionate le lame in posizione longitudinale.
2. Misurate la distanza dalla punta della lama anteriore e dalla punta della lama posteriore alla superficie piana.

   Nota: Le lame del tosaerba devono essere da 4,8 a 6 mm più in basso nella parte anteriore rispetto alla parte posteriore.

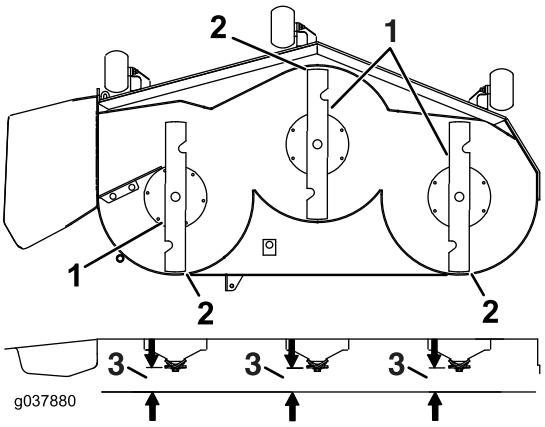


Figura 89

Macchine con scarico laterale

1. Lame in posizione longitudinale
2. Punta della lama
3. Misurate qui dalla punta della lama alla superficie piana.

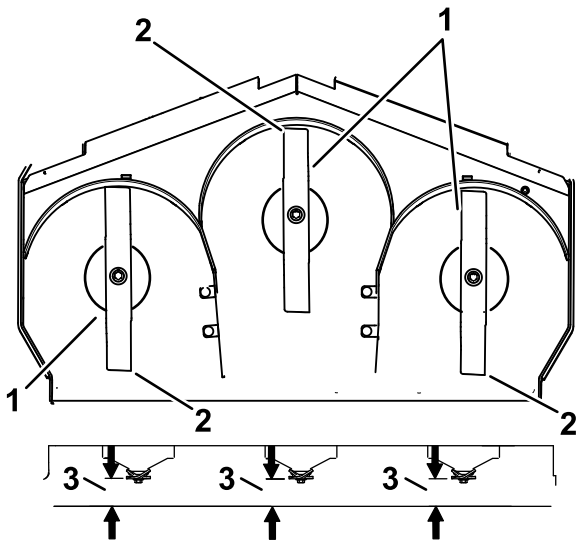


Figura 90

Macchine con scarico posteriore

1. Lame in posizione longitudinale
2. Punta della lama
3. Misurate qui dalla punta della lama alla superficie piana.

Livellamento del piatto di taglio del tosaerba

1. Impostate i rulli anti-strappo sui fori superiori o rimuoveteli completamente.
2. Sollevate il piatto di taglio in posizione di blocco di trasporto oppure nella posizione più alta dell'altezza di taglio.
3. Allentate lentamente la vite di regolazione sulla molla di sollevamento assistito sinché non è possibile rimuovere la vite.

   Nota: Conservate la vite per l'installazione.

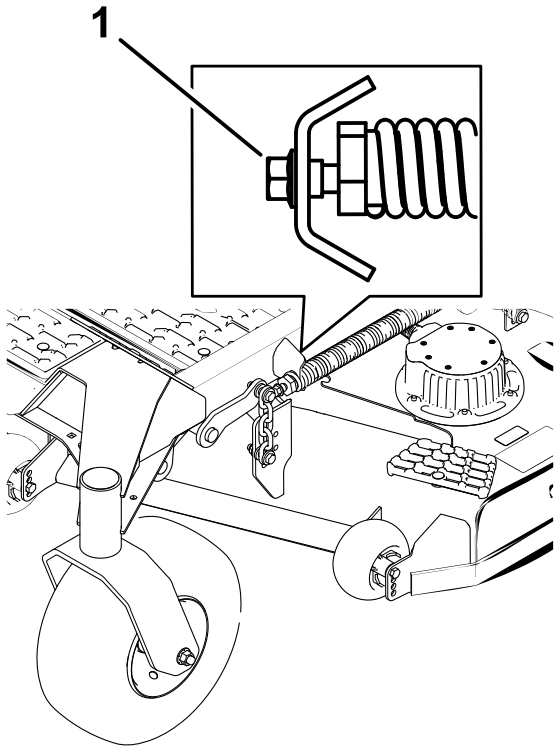


Figura 91

1. Vite di regolazione

4. Posizionate 4 blocchi, ciascuno spesso 7,3 cm, sotto al bordo anteriore e posteriore del piatto di taglio. Fate attenzione a non posizionare i blocchi sotto ai rulli antistrappo o a saldature.

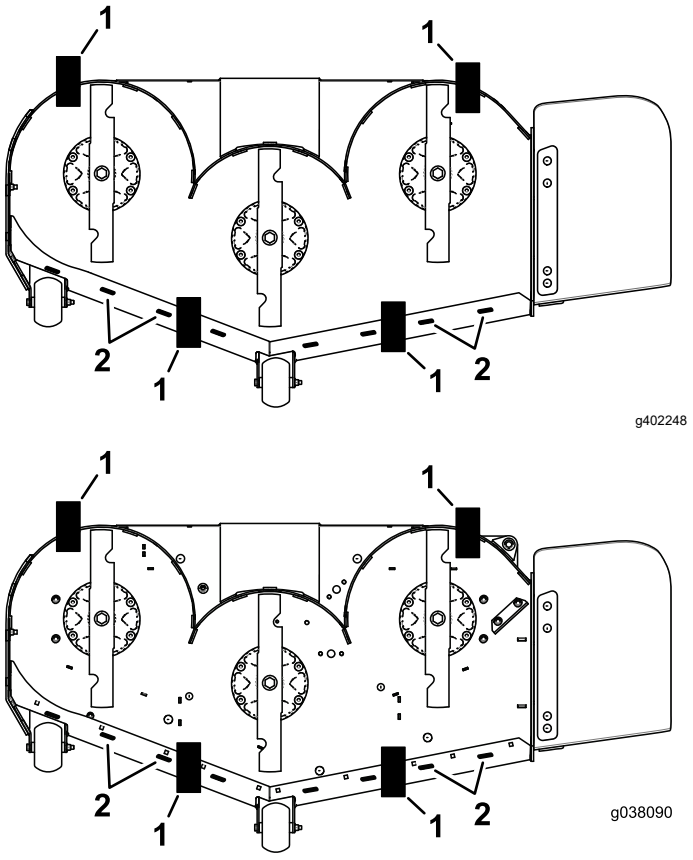


Figura 92

Vista dal basso

1. Blocco – 73 mm
2. Saldature

5. Regolate la leva dell’altezza di taglio sulla posizione di 76 mm.
6. Ruotate con cautela le lame da un lato all’altro.
7. Allentate i controdadi sui 4 angoli del piatto di taglio e assicuratevi che il piatto di taglio sia saldamente in sede su tutti e 4 i blocchi.

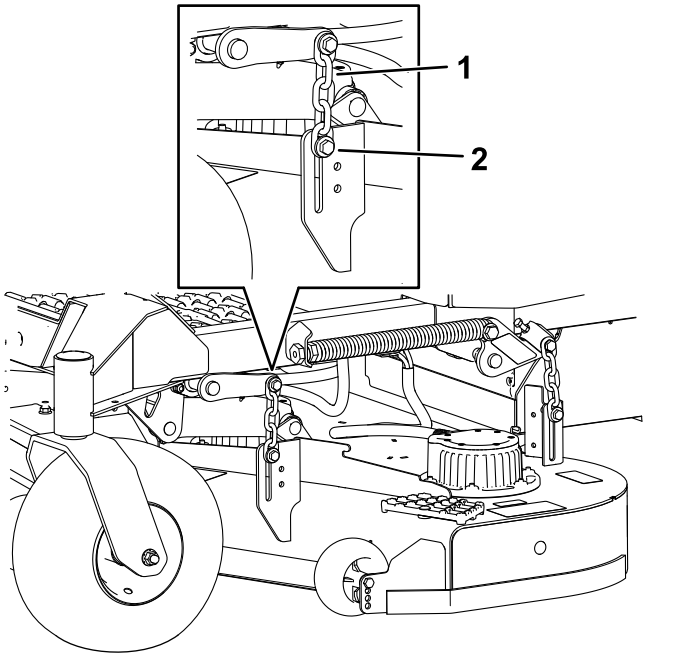


Figura 93

1. Catena
2. Bullone e dado di bloccaggio

8. Eliminate l'eventuale imbando dalle catene del piatto e accertatevi che la leva a pedale di sollevamento del piatto sia spinta contro il fermo.
9. Serrate i 4 controdadi.
10. Controllate che i blocchi si inseriscano perfettamente sotto la falda del piatto di taglio e che i bulloni di fissaggio siano serrati.
11. Controllate il livello laterale del piatto di taglio e l'inclinazione della lama; ripetete quest'operazione se necessario.
12. Sollevate il piatto in posizione di trasporto (140 mm).
13. Montate gli eventuali rulli antistrappo rimossi.

14. Montate la molla di sollevamento assistito rimossa in precedenza al passaggio 3.

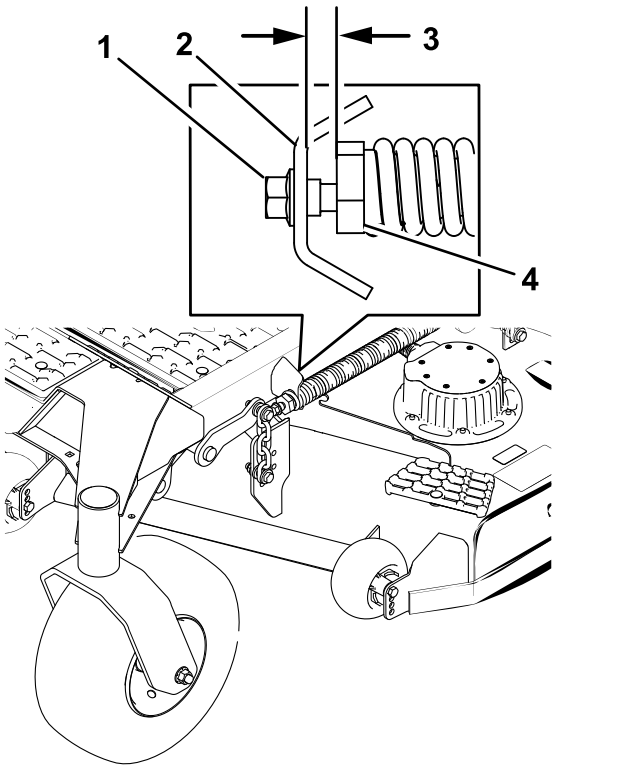


Figura 94

1. Vite di regolazione
2. Supporto
3. Distanza da 22 a 29 mm

15. Impostate la distanza tra il regolatore a molla e la staffa tra 22 e 29 mm.

Sostituzione del deflettore di sfalcio

⚠ PERICOLO

Se lasciate scoperta l'apertura di scarico è probabile che degli oggetti vengano lanciati verso di voi o gli astanti. È inoltre possibile venire a contatto con la lama. Gli oggetti scagliati o il contatto con una lama possono causare gravi ferite o la morte.

Non utilizzate mai il tosaerba con il deflettore di scarico sollevato, rimosso o modificato, a meno che non sia presente un sistema di raccolta dell'erba o un kit di mulching correttamente funzionante.

1. Togliete il dado di bloccaggio, il bullone, la molla e il distanziale che fissano il deflettore alle staffe orientabili del tosaerba.

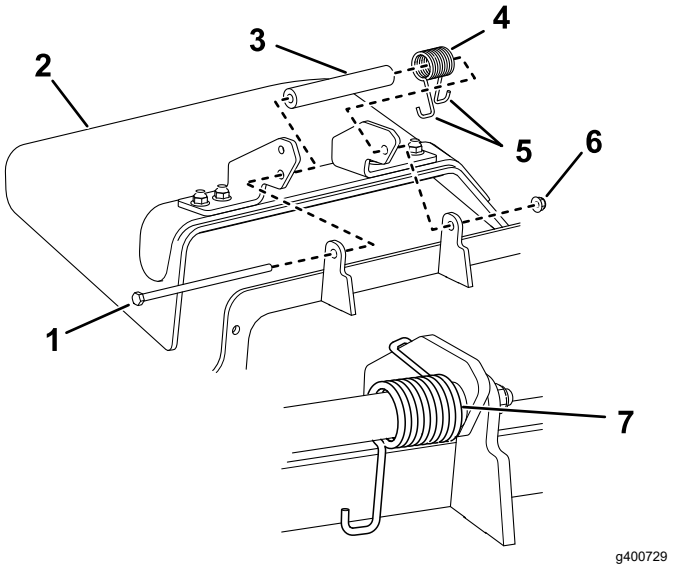


Figura 95

1. Bullone
2. Deflettore dell'erba
3. Distanziale
4. Molla
5. Estremità a gancio **J** della molla
6. Dado di bloccaggio
7. Molla (montata)

2. Togliete il deflettore di sfalcio se è danneggiato o consumato.
3. Inserite il distanziale e la molla sul deflettore di sfalcio.
4. Collocate un'estremità a gancio **J** della molla dietro il bordo della scocca.

   Nota: Verificate che un'estremità a gancio **J** della molla si trovi dietro il bordo del piatto di taglio prima di montare il bullone, come illustrato nella Figura 95.

5. Montate il bullone e il dado.
6. Infilate un'estremità a gancio **J** della molla attorno al deflettore dello sfalcio.

   Importante: **Il deflettore dello sfalcio deve essere in grado di girare. Sollevate il deflettore in posizione completamente aperta e assicuratevi che ruoti in posizione completamente abbassata.**

Pulizia

Pulizia del piatto di taglio

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Togliete ogni giorno lo sfalcio accumulatosi sotto il tosaerba.

Importante: **Non usate acqua per pulire la macchina. L'acqua può danneggiare i motori e altri componenti elettrici. Usate dell'aria compressa per rimuovere i detriti dalla macchina.**

⚠ AVVERTENZA

L'uso improprio di aria compressa per pulire la macchina può causare ferite gravi.

- **Indossate dispositivi di protezione personali adeguati, come protezioni per gli occhi, protezioni per l'udito e una maschera antipolvere.**
- **Non puntate l'aria compressa a nessuna parte del corpo vostro o altrui.**
- **Fate riferimento alle istruzioni del produttore del compressore per il suo utilizzo e le informazioni relative alla sicurezza.**

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate la PDF e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Girate l'interruttore di scollegamento della batteria in posizione OFF.
4. Sollevate il davanti della macchina e utilizzate i cavalletti metallici per sostenere il tosaerba.
5. Rimuovete i detriti dalla macchina utilizzando aria compressa.

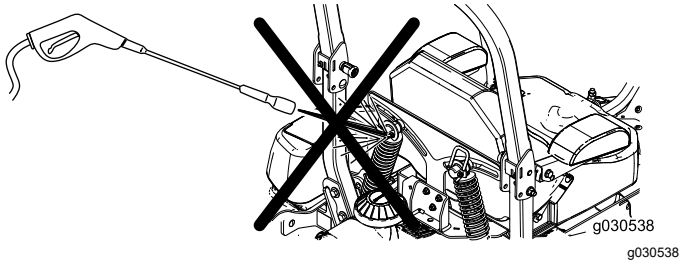
Pulizia del sistema di sospensione

Solo macchine provviste di sistema di sospensione MyRide™

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Utilizzate aria compressa per pulire il sistema di sospensione.

Importante: **Non pulite i gruppi ammortizzatore con acqua sotto pressione.**



g030538

Figura 96

Smaltimento dei rifiuti

L'olio motore, le batterie, il fluido idraulico e il refrigerante del motore inquinano l'ambiente. Smaltiteli in totale conformità ai regolamenti locali e nazionali.

Rimessaggio

Pulizia e rimessaggio

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima del rimessaggio

Prima del rimessaggio

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate la PDF e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Eliminate residui d'erba, morchia e fanghiglia dalle parti esterne di tutta la macchina usando dell'aria compressa.

   Importante: **Non usate acqua per pulire la macchina, o potreste danneggiare i motori e altri componenti elettrici.**
4. Controllate il freno; vedere Posizione di parcheggio (pagina 16).
5. Ingrassate la macchina; vedere Lubrificazione (pagina 44).
6. Controllate la pressione degli pneumatici; vedere Controllo della pressione degli pneumatici (pagina 47).
7. Controllate e serrate tutti i dispositivi di fissaggio. Riparate o sostituite le parti danneggiate o mancanti.
8. Verniciate tutte le superfici graffiate e il metallo sverniciato, con vernice di un Centro Assistenza autorizzato.
9. Riponete la macchina in una rimessa o in un deposito pulito ed asciutto. Togliete la chiave dall'interruttore e conservatela in un luogo facile da ricordare. Coprite la macchina con un telo per proteggerla e mantenerla pulita.
10. Per lo stoccaggio prolungato, attenetevi ai requisiti per lo stoccaggio della batteria; fate riferimento a Requisiti per lo stoccaggio della batteria (pagina 61).

Requisiti per lo stoccaggio della batteria

Nota: Non c'è bisogno di rimuovere le batterie dalla macchina per lo stoccaggio.

Fate riferimento ai limiti di temperatura per lo stoccaggio riportati nella seguente tabella:

Limiti di temperatura per lo stoccaggio

Temperatura di stoccaggio	Tempo di stoccaggio adeguato
45° – 55°C	1 settimana
25° – 45°C	3 settimane
-20° – 25°C	52 settimane

Importante: **Temperature non comprese in tali intervalli danneggeranno le batterie.**

Le temperature a cui vengono conservate le batterie influiscono sulla loro durata. Conservare le batterie per lunghi periodi di tempo a temperature estreme riduce la loro vita utile. Per temperature superiori a 25°C, rimessate solo la macchina per il periodo di tempo appropriato indicato nella tabella.

- Prima di rimessare la macchina, caricate/scaricate le batterie fino a un livello di carica compreso tra il 40% e il 60% (54,3V a 57,3V).

  Nota: Un livello di carica pari al 50% è ottimale per garantire la vita utile massima della batteria. Quando le batterie vengono caricate al 100% prima dello stoccaggio, la loro vita utile si accorcia.

  Se prevedete di rimessare la macchina per un periodo di tempo più lungo, caricate le batterie fino a un livello di carica pari a circa il 60%.

- Ogni 6 mesi di stoccaggio, verificate il livello di carica della batteria e assicuratevi che questo sia compreso tra il 40% e il 60%. Se il livello di carica è inferiore al 40%, caricate le batterie a un livello compreso tra il 40% e il 60%.

- Potete utilizzare un multimetro per verificare il livello di carica quando la macchina è spenta. Fate riferimento alla seguente tabella per l'equivalenza tra tensione e livello di carica:

Tensione	Livello di carica
57,3V	60%
55,4V	50%
54,3V	40%

- Dopo aver caricato le batterie, scollegate il caricabatterie dall'alimentazione. Scollegate il connettore dell'alimentazione durante lo stoccaggio per minimizzare la perdita di energia delle batterie.

- Se lasciate il caricabatterie sulla macchina, questo si spegnerà dopo che le batterie si saranno ricaricate completamente, e non si riaccenderà fino a quando il caricabatterie non verrà scollegato e ricollegato.

Stoccaggio del caricabatterie

1. Scollegate l’alimentazione dalla macchina; fate riferimento a Utilizzo dell'interruttore di scollegamento della batteria (pagina 45).
2. Scollegate il cavo di alimentazione dal caricabatterie e avvolgetelo in maniera sicura.
3. Esaminate attentamente il cavo di alimentazione per verificare la presenza di segni di usura o danneggiamento. Sostituitelo se è usurato o danneggiato.
4. Esaminate attentamente il caricabatterie per verificare la presenza di parti usurate, allentate o danneggiate. Per la riparazione o la sostituzione delle parti, contattate il vostro distributore Toro autorizzato per assistenza.
5. Stoccate il caricabatterie con il cavo di alimentazione in un luogo pulito e asciutto, al riparo da urti o danneggiamenti e dall’esposizione ai fumi caustici.

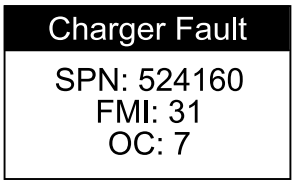
Localizzazione guasti

Problema	Possibile causa	Rimedio
La macchina non si avvia o perde potenza.	1. Non siete seduti sul sedile dell'operatore. 2. La macchina non è carica. 3. I collegamenti elettrici sono corrosi o allentati. 4. È bruciato un fusibile. 5. Relè o interruttore difettoso.	1. Sedetevi sul sedile dell'operatore. 2. Ricaricate la macchina. 3. Controllate il contatto dei collegamenti elettrici. 4. Sostituite il fusibile. 5. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
La macchina tira verso destra o sinistra (con entrambe le leve di comando del movimento completamente avanti).	1. L'allineamento deve essere regolato. 2. La pressione degli pneumatici delle ruote motrici non è corretta.	1. Messa a punto dell'allineamento. 2. Regolate la pressione degli pneumatici.
Si nota una vibrazione anormale.	1. La lama (o lame) è curva o sbilanciata. 2. Un bullone di montaggio della lama è allentato. 3. Un fusello della lama è piegato.	1. Montate una nuova lama (o lame) di taglio. 2. Serrate il bullone di fissaggio della lama. 3. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
L'altezza di taglio è irregolare.	1. La lama (o lame) non sono affilate. 2. La lama (o lame) di taglio è ricurva. 3. Il tosaerba non è a livello. 4. Un rullo antistrappo (se presente) non è impostato correttamente. 5. L'inclinazione del piatto di taglio è sbagliata. 6. Il sottoscocca del piatto di taglio è sporco. 7. La pressione degli pneumatici è errata. 8. Un fusello della lama è piegato.	1. Affilate la lama (o lame). 2. Montate una nuova lama (o lame) di taglio. 3. Livellate il piatto di taglio lateralmente. 4. Regolate il rullo antistrappo. 5. Regolate l'inclinazione longitudinale. 6. Pulite il sottoscocca del piatto di taglio. 7. Regolate la pressione degli pneumatici. 8. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
Le lame non girano.	1. Il sistema di microinterruttori di sicurezza evita la rotazione delle lame. 2. L'interruttore della PDF funziona in modo anomalo.	1. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato. 2. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
La macchina non funziona come previsto e sull'InfoCenter è visualizzato un errore.	1. Un errore della macchina ne impedisce il corretto funzionamento.	1. Girate la chiave in posizione di SPEGNIMENTO e riavviate la macchina. Se si verifica nuovamente l'errore, rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.

Codici di errore del caricabatterie

I codici di errore del caricabatterie vengono mostrati nell'InfoCenter della macchina come illustrato nella Figura 97.

- SPN: Suspect Parameter Number (numero parametro sospetto)
- FMI: Failure Mode Indicator (indicatore modalità guasto)
- OC: Number of occurences (numero di episodi)



g377956

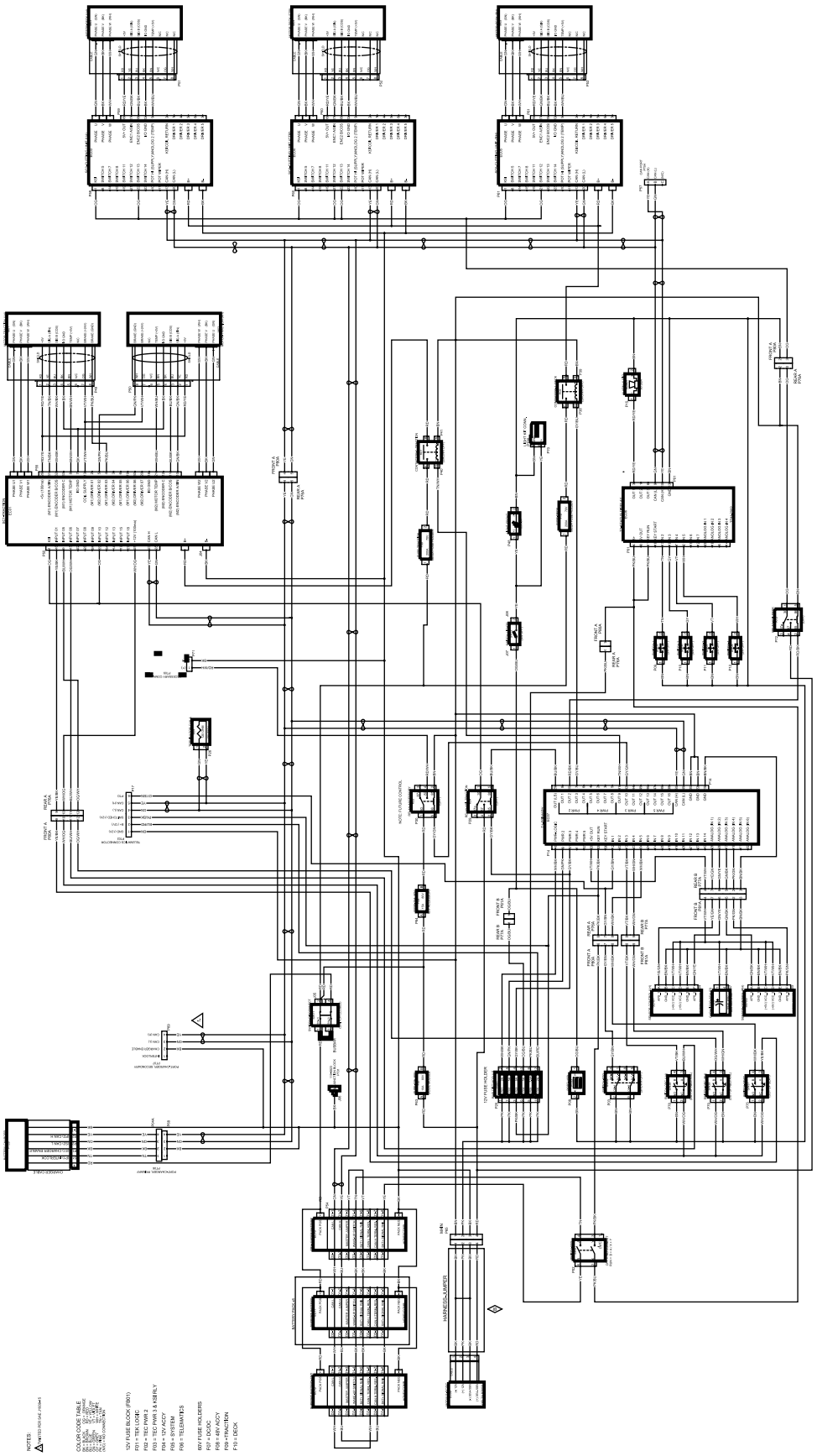
Figura 97

Problema	Possibile causa	Rimedio
SPN 4992, FMI 16 o FMI 3	1. Alta tensione batteria	1. Accertatevi che la tensione della batteria sia corretta e che i collegamenti dei cavi siano saldi; accertatevi che la batteria sia in buone condizioni.
SPN 4990, FMI 31	1. Rilevato errore BMS o batteria	1. Contattate un distributore Toro autorizzato.
SPN 520196, FMI 16	1. Limite ampere-ore batteria superato	1. Tra le possibili cause vi sono: batteria in cattivo stato, scaricamento molto profondo della batteria, batteria collegata in modo improprio e/o carichi parassiti sulla batteria durante la ricarica. Possibili soluzioni: sostituzione delle batterie. Controllate i collegamenti c.c. Scollegate i carichi parassiti. L'errore verrà eliminato al reset del caricabatterie, accendendo e spegnendo la corrente c.c.
SPN 4992, FMI 4	1. Errore polarità invertita	1. La batteria è collegata al caricabatterie in modo improprio. Accertatevi che i collegamenti delle batterie siano saldi.
SPN 520193, FMI 3	1. Errore corrente c.a. elevata (>270 V c.a.)	1. Collegate il caricabatterie a una fonte che fornisca c.a. stabile compresa nell'intervallo 85–270 V c.a./45–65 Hz.
SPN 524032, FMI 3	1. Errore inizializzazione caricabatterie	1. Il caricabatterie non si è acceso in modo corretto. Scollegate l'ingresso c.a. e il collegamento della batteria per 30 secondi prima di riprovare.
SPN 520193, FMI4	1. Errore oscillazione bassa tensione c.a.	1. La fonte c.a. è instabile. La causa potrebbe essere un generatore sottodimensionato oppure cavi di ingresso estremamente sottodimensionati. Collegate il caricabatterie a una fonte che fornisca c.a. stabile compresa nell'intervallo 85–270 V c.a./45–65 Hz.
SPN 524033, FMI 31	1. Riprogrammazione non riuscita	1. Errore aggiornamento software o funzionamento di uno script. Accertatevi che il nuovo software sia corretto.
SPN 524035 o SPN 524042, FMI 31	1. Errore comunicazione con la batteria	1. Accertatevi che il collegamento dei cavi di segnale alla batteria sia saldo.
SPN 524035 o SPN 524042, FMI 9	1. Errore comunicazione con la batteria	1. Accertatevi che il collegamento dei cavi di segnale alla batteria sia saldo.

Codici di guasto del caricabatterie

Problema	Possibile causa	Rimedio
SPN 524160, FMI 31	1. Errore interno caricabatterie	1. Rimuovete il collegamento c.a. e della batteria per minimo 30 secondi e riprovate. Se l'errore si ripresenta, contattate un distributore autorizzato Toro.

Schemi



g472121

Schema elettrico (Rev. B)

Note:



Count on it.